

N° 36

arte

MAGAZINE

*GOLDMAN
SACHS
DÉRIVES ET OPACITÉ*

*THE SPIRAL
SUSPENSE ET BUZZ*

SILEX AND THE CITY

L'hilarante adaptation de la BD de Jul sur
une famille d'*Homo sapiens* d'avant-garde
Du lundi au vendredi vers 20.45



DES ALT-J AUX SPIRITUALIZED EN PASSANT PAR LES WALKMEN,
VIVEZ LA ROUTE DU ROCK EN DIRECT SUR ARTE LIVE WEB.



COLLECTION ÉTÉ #22

LA ROUTE DU ROCK

SAINT-MALO

10 AU 12 AOÛT
2012

INFOLINE 02 99 54 01 11
WWW.LAROUTEDUROCK.COM



GOLDMAN SACHS LA BANQUE QUI DIRIGE LE MONDE

Depuis cinq ans, Goldman Sachs incarne les excès et les dérives de la spéculation financière. Une enquête aussi rigoureuse qu'édifiante sur une organisation qui ne connaît ni frontières ni limites et menace directement les démocraties. **Mardi 4 septembre à 20.50**
Lire pages 6-7 et 18



THE SPIRAL

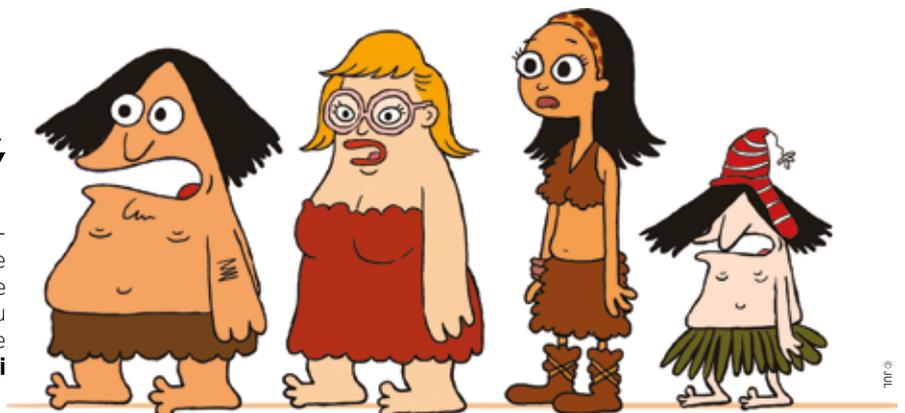
Un groupe clandestin d'artistes contestataires dérobe six toiles de maître dans six musées d'Europe. Coup d'envoi d'une série événement qui essaime sur le Net et dans la réalité, diffusée simultanément dans huit pays européens.
Lundi 3 septembre à 22.55 Lire pages 8 et 16

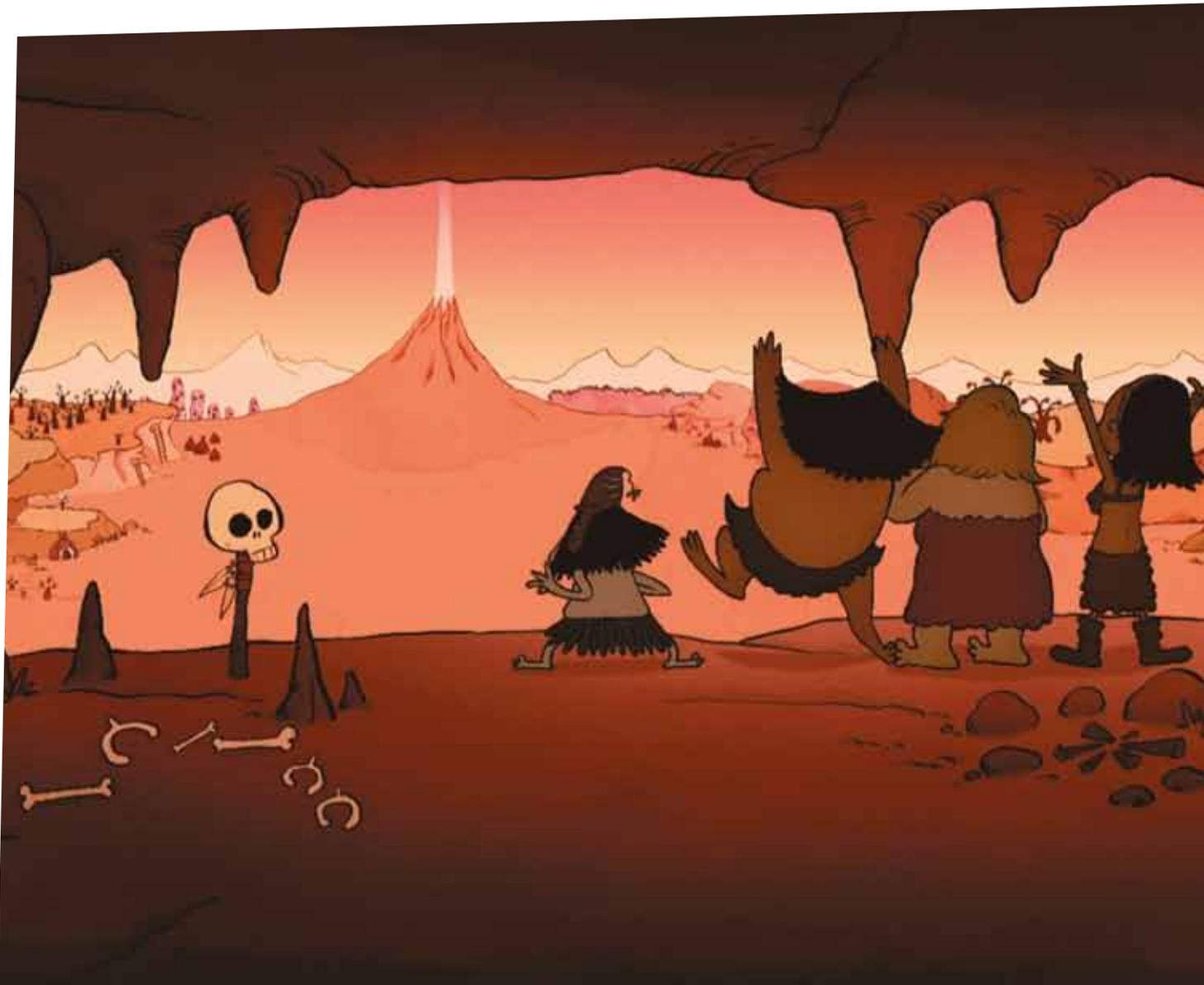
*“Je n’ai pas
ensorcelé votre
cheval, Monsieur.”*

**Jane Eyre, jeudi 6 et vendredi 7 septembre
à 20.50 Lire pages 9, 23 et 25**

SILEX AND THE CITY

Les aventures d'une famille d'*Homo sapiens* avant-gardiste dont les membres exercent le métier de publicitaire ou d'enseignant, alors que la majorité de leurs contemporains en sont toujours au stade du chasseur-cueilleur... Une série d'animation hilarante adaptée de la BD de Jul. **Du lundi au vendredi
vers 20.45 Lire pages 4-5 et 15**





TIC ©

LES SIMPSON EN PEAUX DE BÊTE

La préhistoire comme loupe grossissante de notre époque. *Silix and the city*, la nouvelle série d'animation d'ARTE adaptée de la populaire BD éponyme, est un des événements de la rentrée.

Interview de Jul, dessinateur-démiurge.

À partir du 3 septembre,
du lundi au vendredi vers 20.45

SILEX AND THE CITY

Lire page 15

Comment l'idée de *Silex and the city* vous est-elle venue ?

Jul : Mes précédents albums étaient plutôt liés à l'actualité, comme *La croisade s'amuse*, le journal intime de Ben Laden. Pour *Silex...*, j'avais envie d'une thématique moins éphémère. Je suis historien de formation ; créer une série en costumes m'amusait. Mais je n'allais pas inventer une histoire de Gaulois ou de cow-boys solitaires : Goscinny l'a déjà fait ! J'ai donc réfléchi à une époque moins saturée... Il m'a semblé qu'un univers préhistorique, offrant un recul de 40 000 ans, constituait un outil efficace pour observer notre société, comme une loupe déformante. Je trouvais aussi très drôle ce contraste entre notre civilisation ultradéveloppée, consumériste et surpeuplée, et un monde sans technique ni biens matériels, avec peu de gens survivant dans un espace gigantesque.

Adapter les deux tomes de la BD en série d'animation allait-il de soi ?

Pour être franc, j'y pensais depuis un certain temps. J'aurais pu simplement signer pour vendre les droits de la série, mais les producteurs de Haut et Court m'ont proposé de m'investir totalement dans le projet. Cela tombe bien : j'aime découvrir de nouveaux univers. En temps normal, je suis seul à dessiner dans ma chambrette et, là, je me suis retrouvé au milieu d'une équipe de quatre-vingts personnes ! J'ai donc écrit tous les épisodes mais je n'ai quasiment rien dessiné de mes petits doigts. Les designers du studio Je Suis Bien Content se sont emparés de quelques schémas et se sont occupés du graphisme. Ils ont fait preuve d'inventivité par rapport à mes dessins originaux tout en respectant leur esprit graphique et éditorial. Je crai-

gnais au départ que le style de *Silex...* soit dénaturé. J'avais fait mon deuil de la fidélité. Je ne suis que plus heureux du résultat. Nous avons réussi à garder un côté artisanal, proche de l'aspect pinceau de la BD. Je ne voulais pas d'une image trop léchée, propre comme un jeu vidéo.

En BD ou sur ARTE, *Silex and the city* est avant tout un creuset d'influences...

Je collabore depuis quinze ans à *Charlie hebdo*, mais j'ai nourri mon esprit satirique de la lecture de *Fluide glacial*, de *Hara-Kiri* et de *L'écho des savanes*. Des dessinateurs comme Reiser, Charb, Luz ou Cabu comptent beaucoup pour moi. J'étais aussi un grand fan des Nuls et de leur sens du décalage. Pour le passage à l'animation de *Silex and the city*, j'ai beaucoup pensé au cinéma d'humour américain, notamment à l'humour juif new-yorkais des Marx Brothers, de Woody Allen ou de Mel Brooks. Mais bien sûr, les séries animées ont exercé une influence majeure. Or, dès qu'elles s'attaquent à l'animation d'humour, les chaînes de télé pensent aux *Simpson* et à ce succès planétaire que personne n'a réussi à égaler. Pour elles, les *Simpson*, c'est le Graal : un programme non clivant, qui fédère les générations et dont chaque niveau de lecture fonctionne. C'est vrai que l'on retrouve dans *Silex...* des correspondances avec le dispositif des *Simpson* (de grands problèmes de société un peu transgressifs regardés par le prisme de la famille), mais aussi avec *Les Pierrafeu* (en anglais *The Flintstones*, série d'animation américaine créée dans les années 1960) et leur univers préhistorique plus enfantin. Disons que la famille Dotcom, c'est un peu les *Simpson* en peaux de bête.

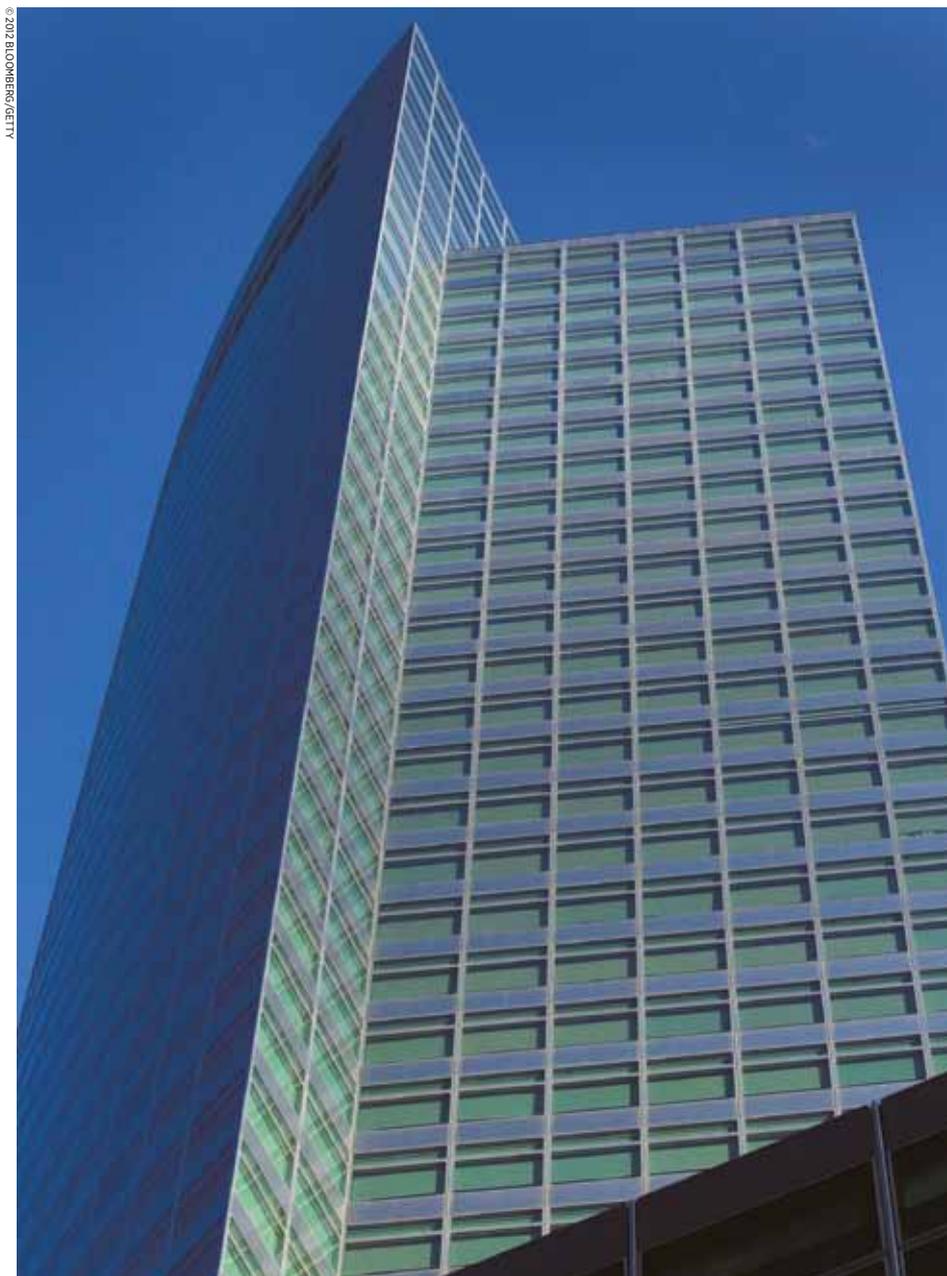
Propos recueillis par Pascal Mouneyres

HOMO AVANT-GARDUS

Dans la famille Dotcom, la mère s'appelle Spam et donne des cours de préhistoire-géo en ZEP (Zone d'évolution prioritaire). Blog, le père, est prof de chasse ; Web, la fille, une fashion-victim en collants léopard et Url, le fils, se revendique alter-darwiniste radical. À travers le quotidien de ces *Homo sapiens* progressistes, Jul invente un paléolithique aux contours furieusement modernes, préoccupé autant d'écologie, d'économie, de football que de crise des valeurs morales. Avec l'humour du satiriste et un art hilarant de l'anachronisme, le dessinateur fait de l'anticipation rétroactive : s'il parle d'évolution, c'est bien de celle du XXI^e siècle, dont il moque les travers et les discours dominants. Fidèlement adaptés des deux tomes de *Silex and the city* publiés chez Dargaud en 2009 et 2010 (le troisième sort en septembre), les quarante épisodes de la série durent trois minutes et peuvent se regarder indépendamment les uns des autres.



Jul, auteur de la BD
Silex and the city



GOLDMAN SACHS

“LES GENS ONT PEUR DE PARLER”

Journaliste au *Monde* et correspondant à Londres, Marc Roche suit les mutations de l'économie mondiale depuis trente-cinq ans. Il livre un documentaire édifiant sur la banque d'affaires Goldman Sachs. Entretien.

Quand avez-vous commencé à vous intéresser à Goldman Sachs ?

Marc Roche : Tout au long de ma vie professionnelle de chroniqueur financier, je me suis heurté au nom de Goldman Sachs : dans les fusions-acquisitions, le négoce de matières premières ou la gestion de patrimoine. Or, cette banque puissante et très efficace avait échappé aux regards. Il était temps de s'y intéresser de plus près.

À quel moment Goldman Sachs a-t-elle commencé à incarner les excès de la finance ?

Tout a changé au moment de l'entrée en Bourse en 1999. La banque a alors basculé dans la prise de risque et la course au gain à tout prix en mettant l'accent sur le négoce, très profitable. Jusque-là, c'était une banque de taille moyenne. Les associés étaient responsables sur leur fortune personnelle, ce qui limitait considérablement la prise de risque.

Avez-vous rencontré des difficultés en vous attaquant à un tel sujet ?

C'est une banque comme les autres, même si elle est cotée en Bourse ; ce n'est pas la mafia ! Simplement, c'est la meilleure et également la plus secrète. Goldman Sachs a refusé de collaborer à ce film, ce qui peut donner le sentiment qu'il s'agit d'un documentaire à charge. Pourtant, ils m'avaient précédemment aidé pour de nombreux articles. Néanmoins, au cours des entretiens, peut-être en raison de leur refus de participer, mais surtout en écoutant le discours des autres banquiers ou d'anciens salariés, j'ai eu l'impression de faire un film sur une société secrète. Ce n'est évidemment pas la réalité mais ce qui est certain, c'est qu'il y a une omerta. Les gens ont peur de parler. On le voit très bien lors de l'entretien avec Jean-Claude Trichet qui se passait très bien jusqu'à ce que je pose une question sur les liens entre Mario Draghi et Goldman Sachs.

Quelle est la particularité de Goldman Sachs ?

Ce qui fait la différence, c'est que la banque a développé un réseau d'influence politique. Par exemple, Henry Paulson, ancien PDG de Goldman Sachs, est devenu secrétaire au Trésor sous George Bush. Dans l'entourage de la présidence Obama, on retrouve Robert Rubin, ex-coprésident de Goldman Sachs et ancien secrétaire au Trésor sous Bill Clinton. Le chargé des enquêtes de la SEC (Commission de sécurité et d'échange), Adam Storch, est lui aussi un ancien de la firme, tout comme Robert Zoellick, qui a récemment

quitté la direction de la Banque mondiale. Ce réseau, qui existe aussi en Europe, a particulièrement aidé la banque lors de la crise des subprimes aux États-Unis et de la tourmente de l'euro.

Après les crises et les scandales qui l'ont éclaboussée, a-t-elle toujours autant de pouvoir ?

Je pense que Goldman Sachs a mangé son pain blanc. Aujourd'hui, avec la réglementation, la transparence et l'austérité imposées par les gouvernements, on est dans un monde différent, où le réseau d'influence devient moins efficace. La banque n'a plus son éclat d'avant la crise. Notre but était de mettre l'accent sur les dangers d'un monde financier sans contrainte, mal réglementé, où les banquiers font la pluie et le beau temps et dont Goldman Sachs est une parfaite illustration. L'actualité récente, avec le scandale du Libor, montre à quel point il faut être vigilant face à la finance folle.

Pensez-vous que ce documentaire peut provoquer une prise de conscience ?

Absolument. Je suis un homme de l'écrit et j'ai conscience de ses limites. La grande force du documentaire audiovisuel, c'est qu'il peut toucher un large public. Les gens ont soif de comprendre les arcanes de la finance, mais ils ont l'impression que c'est un domaine clos, hermétique, réservé aux initiés. Ils ne lisent pas forcément la presse spécialisée. Un documentaire, s'il est réalisé dans un souci didactique, peut vraiment faire pénétrer les spectateurs dans le vif du sujet. Ils prennent alors conscience que la finance est bien moins compliquée que ce qui se passe dans le monde du sport ou de la politique. Par contre, la force des images a aussi ses dangers, notamment celui de perdre un peu en nuance par rapport à l'écrit. Cela nous a néanmoins paru le meilleur moyen de nous adresser à un public non averti des dangers d'une finance mal réglementée.

Propos recueillis par Kristel Le Pollotec

Mardi 4 septembre à 20.50

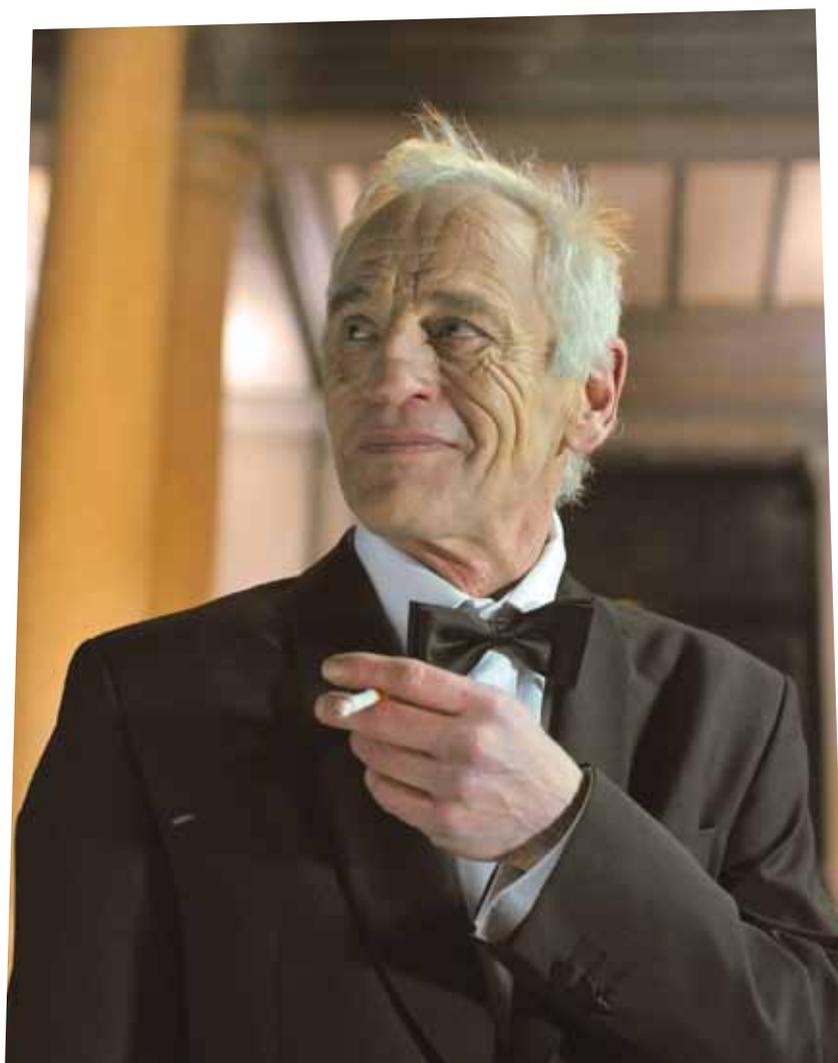
GOLDMAN SACHS
LA BANQUE QUI DIRIGE
LE MONDE

Lire page 18



© BEN ROBERTS/PICTURESTOCK

Marc Roche, journaliste au *Monde* et co-auteur de *Goldman Sachs - La banque qui dirige le monde*



Lundi 3 septembre à 22.55

THE SPIRAL

Lire page 16

Personne ne connaît son visage, mais l'establishment européen a appris à redouter sa signature en forme de spirale stylisée. Les happenings flamboyants d'Arturo, artiste aussi célèbre qu'insaisissable, dénoncent les dérives du capitalisme et la complicité des pouvoirs en place. Au sein de sa base secrète à Copenhague, The Warehouse (l'entrepôt), entouré d'une petite communauté de jeunes créateurs activistes, il a conçu un projet fou : voler six toiles de maître dans six musées européens, le même jour, puis les expédier vers des destinations secrètes, avant de les restituer, une fois l'attention médiatique à son comble.

FRONTIÈRES MOUVANTES

Ainsi débute la série *The spiral*, dont les cinq épisodes seront diffusés simultanément, du 3 septembre au 1^{er} octobre, par les sept coproducteurs européens : ARTE et six chaînes publiques du nord de l'Europe (Belgique, Danemark, Finlande, Norvège, Pays-Bas, Suède). Mais elle ne constitue qu'un pan d'un projet crossmédia qui, comme le suggère son titre, subvertit jusqu'au vertige les limites de la fiction, du virtuel et du réel.

On peut, dès aujourd'hui, rejoindre la communauté d'artistes regroupés au Warehouse, sur sa page Facebook. Et le 21 août, les internautes se lanceront sur la trace des tableaux volés par le biais d'un jeu en ligne sur le site thespiral.eu, précédant l'enquête menée, dans la série, par les limiers d'Europol. Pour user de l'outil de recherche proposé en ligne, on devra relever des défis créatifs, qui alimenteront une œuvre virtuelle et participative – *The spiral*. Le jeu battra son plein en temps réel, parallèlement à la fiction, et certaines des contributions en ligne trouveront place dans la série. La présentation de l'œuvre le 28 septembre dans différents lieux publics, dont le Parlement européen, à Bruxelles, sera peut-être intégrée à l'intrigue. En lien avec les six musées concernés, des événements se produiront, même si leur nature ne peut être révélée pour l'instant. La "boucle" de la spirale sera ainsi bouclée, l'énigme des tableaux volés contaminant la réalité au fil des péripéties survenant en ligne ou dans la série. À surveiller sur la Toile et... dans la vraie vie.

- ▶ thespiral.eu
- ▶ arte.tv/thespiral

THE SPIRAL

QUAND LA FICTION SUBVERTIT LE RÉEL

Sept chaînes européennes, dont ARTE, diffusent simultanément *The spiral*, série crossmédia à suspense relayée sur le Net, mais aussi... dans la vraie vie. Entre réel, virtuel et fiction, enquêtez sur le vol de six tableaux et rejoignez une communauté d'artistes de l'art pour créer une œuvre inédite.



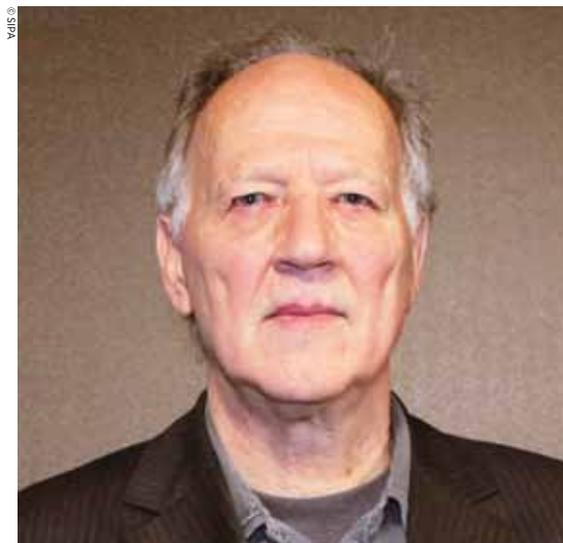
© CONTOUR BY GETTY

RUTH WILSON

SON NOM EST WILSON, RUTH WILSON. Elle est la petite-fille d'un agent des services secrets de Sa Gracieuse Majesté. Une telle lignée augure d'un destin romanesque. Une carrière débutée dans des séries télé (*Le prisonnier*, *Luther*) et des adaptations comme *Jane Eyre* (2006) qui la révèle à 24 ans. Elle brûle aussi les planches. Au printemps, avant de recevoir un Olivier Award (équivalent british des Molières) de la meilleure actrice pour le rôle titre dans *Anna Christie* d'Eugene O'Neill, elle démentait une liaison avec le séduisant Jude Law, son partenaire sur scène. Elle et lui seront à l'affiche d'*Anna Karenine* de Joe Wright dont la sortie est prévue en mars 2013. L'actrice sera aussi au générique du très attendu *The lone ranger* de Gore Verbinski avec Johnny Depp (sortie en août 2013). ***Jane Eyre* (1-4), jeudi 6 et vendredi 7 septembre à 20.50**

FRANÇOIS SKYVINGTON

QU'EST-CE QUI PORTE UN CASQUE JAUNE ET CHEVAUCHE UNE ANTIQUE MOBYLETTE ORANGE ? Réponse : François Skyvington, quadragénaire débonnaire moitié breton moitié australien et passionné de voyages, de rencontres, de chemins de traverse... et de mob. En 2006, le photographe et réalisateur publie *My beautiful Mobylette* préfacé par le chanteur Renaud, un autre fondu de la "meule". *Le monde selon ma Mobylette* (diffusé par la chaîne Voyage en 2009) est un tour du globe original et pétaradant, à travers Madagascar, le Burkina Faso, le Mexique et le Viêt-nam. L'explorateur en deux-roues a l'art de faire partager endroits insolites et portraits de gens du cru, à hauteur de guidon et à pleins gaz. ***Détour(s) de Mob*, du lundi au vendredi à 18.30**



© SIPA

WERNER HERZOG

POUR FÊTER SES 70 ANS, DONT 53 DE CARRIÈRE, LE CHANTRE DU NOUVEAU CINÉMA ALLEMAND s'offre le rôle d'un vilain dans *Jack Reacher*, le polar, de Christopher McQuarrie avec Tom Cruise (sortie le 21 décembre). "Le cinéaste de l'impossible", comme le surnomme la critique, entamera aussi le tournage de *Queen of the desert*, un biopic sur Gertrude Bell, archéologue et espionne, jouée par Naomi Watts. Gageons que les rapports avec la star devraient être moins tendus qu'avec son fidèle frère ennemi Klaus Kinski. Ce dernier signa avec lui deux films d'anthologie : *Aguirre, la colère de Dieu* (1971) et *Fitzcarraldo*, Prix de la mise en scène au Festival de Cannes en 1982. ***Aguirre, la colère de Dieu*, mercredi 5 septembre à 20.50**

JOURNÉE

5.00 **KARAMBOLAGE**
Magazine

5.10 **MORITZ BLEIBTREU, COMÉDIEN DE NAISSANCE**
Documentaire

5.55 **TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE**
La télévision des Cubains
Série documentaire

6.25 **LA BIODIVERSITÉ MENACÉE**
Quelles solutions pour demain ?
Documentaire

8.00 **ARTE JUNIOR**
Programmes jeunesse
Il était une fois... les explorateurs ; L'incroyable docteur W ; Willi veut tout savoir ! ; Il était une fois... les découvreurs ; Les aventures d'une classe de voile

9.55 **360°-GÉO**
Les derniers cow-boys de Toscane
Reportage

10.40 **Y A-T-IL TROP D'AVIONS DANS LE CIEL ?**
Documentaire

11.35 **NAISSANCE D'UNE ÎLE**
Documentaire

12.25 **TCHERNOBYL : UNE HISTOIRE NATURELLE ?**
Documentaire

14.00 **LE DESSOUS DES CARTES**
La cartographie des abysses : l'exploitation (2/2)
Magazine

14.10 **YOUROPE**
Les Alpes, nouveau parc d'attractions ?
Magazine
Multidiffusion
le 4 septembre à 0.55



14.45 **LE MONDE DE PETER GABRIEL**
Documentaire de Dieter Zeppenfeld et Georg Maas (2008, 52mn)

15.40 **TOUCHEZ PAS AU GRIZZLY**
Documentaire

16.25 **LE MYSTÈRE DE LA DISPARITION DES ABEILLES**
Documentaire

17.55 **TOUS LES HABITS DU MONDE**
Hawaii
Série documentaire
Réalisation : Pierre-François Didek (2011, 26mn)
Où l'on réalise que porter un maillot est plus subtil qu'il n'y paraît et qu'il est facile de distinguer en un clin d'œil les touristes des mâles locaux.

18.20 **CUISINES DES TERROIRS**
Le Val d'Aoste
Série documentaire

18.50 **ARTE REPORTAGE**
Magazine
Multidiffusion
le 7 septembre à 10.30



SOIRÉE

19.45 **ARTE JOURNAL**

20.00 **360°-GÉO**
Jenny, docteur chauve-souris
Reportage de Ludovic Petho (2011, 43mn)
Multidiffusion
le 7 septembre à 11.50



20.45 **L'AVENTURE HUMAINE DE L'ORIENT À L'OCCIDENT (1-3)**
Série documentaire

23.35 **MELT! FESTIVAL 201**
Concert

0.55 **TRACKS**
Magazine
Multidiffusion
le 4 septembre à 5.00

1.50 **WENDY ET LUCY**
Film

3.05 **CAPTAIN ABU RAED**
Film

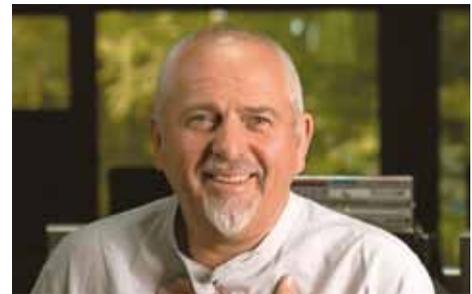
- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

14.10 **YOUROPE**
LES ALPES, NOUVEAU PARC D'ATTRACTIONS ?

Parcs d'aventures, plates-formes panoramiques, tyroliennes et ponts suspendus défiant les lois de la nature... : les Alpes sont devenues une destination touristique à l'année, à grands renforts de constructions spectaculaires. C'est la seule solution pour s'en sortir, affirment les municipalités, qui espèrent séduire une clientèle plus jeune. De leur côté, les écologistes redoutent que les Alpes ne se transforment en un gigantesque amas de béton...

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2012, 26mn)

14.45 **LE MONDE DE PETER GABRIEL**



Rencontre avec l'ex-leader du groupe Genesis, devenu pape de la world music avec son label Real World Records, qui fêtait alors ses vingt ans d'existence.

"Sledgehammer" est un de ses plus grands tubes solo, mais Peter Gabriel, qui fut aussi le leader de Genesis, est bien plus qu'une star pop rock. C'est au début des années 1980 qu'il commence à travailler avec des musiciens du monde entier. Et, en 1989, ce Britannique engagé fonde Real World Records, un label qui se fait connaître au-delà des frontières. Des convictions internationalistes qui se traduisent dans son travail de musicien, d'artiste et de producteur. Pour les vingt ans de Real World Records, Peter Gabriel a reçu le prix Polar Music, l'équivalent du Nobel pour les musiciens.

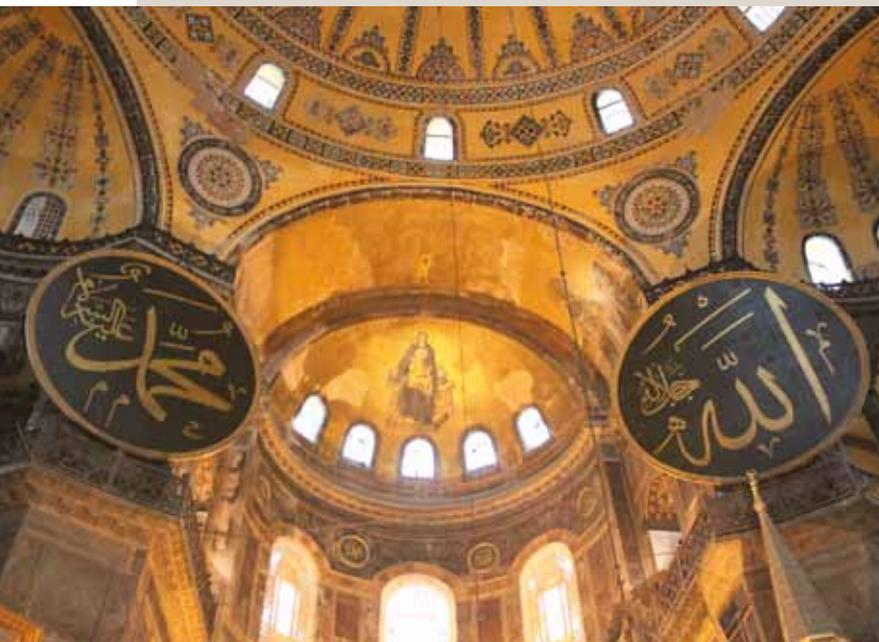
Documentaire de Dieter Zeppenfeld et Georg Maas (Allemagne, 2008, 52mn) - (R.du 6/8/2009)

20.00 **360°-GÉO**
JENNY, DOCTEUR CHAUVESOURIS

Rencontre avec une Australienne qui s'active au chevet des roussettes.

Les roussettes ont élu domicile sur la côte nord-est de l'Australie. Cette variété de chauve-souris est aujourd'hui décimée, notamment par une maladie qui les fait chuter des arbres à l'automne. Jenny Maclean a converti son domicile en clinique pour roussettes. 360°-GÉO a rendu visite à ses petites patientes.

Reportage de Ludovic Petho (Allemagne, 2011, 43mn)



20.45 | L'AVENTURE HUMAINE DE L'ORIENT À L'OCCIDENT (1-3)

Comment au Moyen-Orient, carrefour de l'Europe, de l'Afrique et de l'Asie, les civilisations successives ont façonné le monde qui est aujourd'hui le nôtre. Une série documentaire pleine de souffle, jusqu'au 15 septembre.

En Occident, l'histoire mondiale est toujours racontée du point de vue des Européens, la Grèce et la Rome antiques, puis la Renaissance, étant présentées comme les berceaux de la modernité. Or, du monothéisme à la naissance de l'agriculture, des premières cités aux notions de justice, de droits civiques et d'expression artistique, les idées qui dominent le monde d'aujourd'hui sont nées au Moyen-Orient. Cette fresque raconte l'histoire de la civilisation mondiale à partir de cette région qui n'a cessé de se transformer. Tournée dans des lieux superbes, elle nous emmène sur trois continents (l'Europe, l'Afrique et l'Asie) pour nous faire vivre une histoire méconnue.

1. Entre le Tigre et l'Euphrate

Où, sur les traces des chasseurs-cueilleurs de Göbekli Tepe, on découvre que la civilisation a pris naissance en Anatolie. C'est là, il y a environ 12 000 ans, que furent construits les premiers monuments du monde.

2. Le triomphe du monothéisme

Les trois grands monothéismes trouvent leurs origines dans le creuset spirituel du Moyen-Orient. Cet épisode retrace la naissance et le développement du judaïsme, puis du christianisme, et la victoire de ce dernier sur l'Empire romain.

3. La conquête arabe

Cet épisode retrace la vie de Mahomet, la naissance de l'islam dans la péninsule arabique et l'expansion de la religion musulmane, de sa langue, de sa culture et de son architecture sur une zone géographique allant de la Perse à l'Afrique du Nord. Il nous emmène de La Mecque à Damas, de Jérusalem au Caire et de Fez à Cordoue.

■ Les épisodes 4 et 5 sont diffusés le 8 septembre à 20.45, et les derniers épisodes le 15 septembre à 20.45.

Série documentaire de Melissa Akdogan, Nick Gillan-Smith, John Fothergill et Jack MacInnes (Royaume-Uni, 2011, 7x52mn) - Production : Lion Television



23.35 MELT! FESTIVAL 2012

Les temps forts du festival allemand Melt! qui, en juillet, fêtait son quinzième anniversaire avec Gossip, Bloc Party, Justice...

En juillet 2012, le Melt! Festival a soufflé ses quinze bougies à Ferropolis, ancienne mine à ciel ouvert dans les environs de Dessau, en Saxe-Anhalt. Au bord du lac de Gremminger, les anciennes excavatrices, véritables monstres de métal laissés à l'abandon, ont repris vie le temps d'un week-end. Du 13 au 15 juillet, la ville de fer a opéré la fusion du rock et de l'électro, mêlant modernité et tradition. Près de 20 000 festivaliers s'y retrouvent chaque année pour un pèlerinage musical. Un train spécial, qui part de Cologne, dépose des centaines de spectateurs sur le site du festival. Plus de cent trente concerts étaient au programme, avec, entre autres, Justice, Bloc Party, The Rapture, Gossip ou Two Door Cinema Club.

En partenariat avec



Concert (Allemagne, 2012, 1h15mn)

0.55 TRACKS

Iggy Azalea

Amethyst Amelia Kelly, alias Iggy Azalea, fleur trash poussée en Australie. Entre strass et crasse, c'est la nouvelle it-girl du hip-hop.

Hair wars

La guerre des cheveux est déclarée ! Chaque année, Detroit voit s'affronter trois cents coiffeurs à la poursuite de la coupe ultime.

Barbara Steele

La papesse du film d'horreur revient en grand-mère psychopathe dans *Butterfly room*.

Sowat & Lek

Les graffeurs Sowat & Lek nous ouvrent les portes de leur grotte de Lascaux : un supermarché de 40 000 mètres carrés, aux portes de Paris.



Movie Star Junkies

Du rock al dente venu d'Italie, dédié à Herman Melville et William Blake. So chic ! Confidences et concert.

En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2012, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Program 33

JOURNÉE

5.00 HD VOD M
TOXIC SOMALIA : L'AUTRE PIRATERIE

6.00 R
TOUT QUITTER, TOUT RECOMMENCER
Le mal du pays

6.30 HD M
LES BELLES AFRICAINES
L'art de coiffer au Mali
Documentaire

7.15 R
LES ALPES, UN MASSIF MYTHIQUE
Documentaire

8.00 HD +7 R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Il était une fois... les explorateurs ; L'incroyable docteur W ; Willi veut tout savoir ! ; Il était une fois... Les découvreurs ; Les aventures d'une classe de voile

9.50 M
TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE
La télévision des Bengalis
Série documentaire

10.20 HD M
LE BOIS D'AGAR
Le roi des parfums d'Orient
Documentaire

11.05 R
LES PLAGES DES SIXTIES
Série documentaire

12.30 HD +7 R
ARTS DU MYTHE
Xipe Totec du Mexique
Série documentaire
Multidiffusion le 3 septembre à 10.30

13.00 HD M
360°-GÉO
Jenny, docteur chauve-souris
Reportage

14.00 HD VOD M
LA FIN DES ASTRONAUTES ?
Documentaire

14.55 HD
MA VILLE : AMSTERDAM
Documentaire
Multidiffusion le 15 septembre à 3.35



15.50 HD
OPEN OPERA
La première
Série documentaire
Multidiffusion le 3 septembre à 10.55

17.20 HD
CUISINES DES TERROIRS
Les Dolomites
Série documentaire
Multidiffusion le 8 septembre à 18.10



17.50 HD
MAESTRO
LUCERNE FESTIVAL 2012 - CONCERT D'OUVERTURE
Claudio Abbado dirige Mozart et Beethoven

SOIRÉE

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 +7 R
KARAMBOLAGE
Magazine de Claire Doutriaux (2012, 12mn)
Une machine pour couper les haricots verts ; les noms des stations de métro à Berlin et à Paris ; le portrait d'un très grand héros de la littérature enfantine allemande.
Multidiffusion le 3 septembre à 7.00

20.15 +7 R
LE BLOGUEUR
Obésité, de quoi l'État se mêle
Magazine
Multidiffusion le 7 septembre à 11.20



20.40 > 2.25
ON THE ROAD
Summer of Rebels

20.40 HD
CINÉMA
THELMA ET LOUISE
Film (VM)
Multidiffusion le 4 septembre à 1.25

22.50 HD
CINÉMA
TUEURS NÉS
Film
Multidiffusion le 3 septembre à 2.45

0.45
WILLIAM S. BURROUGHS : A MAN WITHIN
Documentaire
Multidiffusion le 18 septembre à 2.50

2.25 R
LE DERNIER TÉMOIN
Le cauchemar
Série

3.00 HD M
LA MINUTE VIEILLE
Série

3.10 +7 VOD R
CONTRE L'OUBLI
La trace des dictatures
Documentaire

14.55
MA VILLE : AMSTERDAM
Deux architectes posent un regard averti sur les édifices d'Amsterdam.

L'architecte viennois Jakob Dunkl rend visite à son confrère néerlandais Ben Van Berkel, figure phare de l'architecture contemporaine à Amsterdam. Leur balade débute au cœur de la ville, dans l'île aux musées, où se mêlent bâtiments historiques et une architecture moderne pas toujours appréciée. Après un détour par le Théâtre Agora, coloré et monolithique, ils se dirigent vers Steigereiland, une île artificielle, puis vers le REM, une ancienne plate-forme pétrolière qui abrite aujourd'hui des restaurants...

Documentaire de Mic Thiemann et Christopher Kappelhoff-Wulff (Allemagne, 2012, 52mn)

15.50
OPEN OPERA
LA PREMIÈRE

C'est le grand soir : les candidats sélectionnés se produisent devant 4 000 spectateurs.

Après avoir suivi, six épisodes durant, les castings et les répétitions qui ont conduit à la sélection des rôles clés de *Carmen*, ARTE diffuse cet émouvant final. La caméra suit, en coulisses et sur les planches, les quatre jeunes chanteurs qui feront leur entrée en scène devant 4 000 spectateurs, lors de la première au lac de Wannsee, près de Berlin.

Documentaire de Jean-Alexander Ntivyhabwa et Nico Baikousis (Allemagne, 2012, 1h30mn) - Coproduction : ARTE, Signed Media

17.50 | MAESTRO
LUCERNE FESTIVAL 2012
CONCERT D'OUVERTURE
CLAUDIO ABBADO DIRIGE
MOZART ET BEETHOVEN



Pour l'ouverture du festival d'été 2012, Claudio Abbado et le Lucerne Festival Orchestra interprètent une œuvre rare de Beethoven, *Egmont – Ouverture et musique de scène pour un drame de Goethe pour soprano, récitant et orchestre* op. 84 et le *Requiem en ré mineur KV 626* de Mozart.

En partenariat avec

Concert (2012, 1h30mn) - Production : ARTE/SSR - Réalisation : Michael Beyer - Avec : Juliane Banse, Anna Prohaska, Sara Mingardo, Maximilian Schmitt, René Pape, le Lucerne Festival Orchestra, le chœur de la Radio bavaroise et le chœur de la Radio suédoise, tous deux dirigés par Peter Dijkstra

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- +7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

20.40 > 2.25

ON THE ROAD SUMMER OF REBELS

Beatniks, femmes au bord de la crise de nerfs et serial killers : on en croise du monde, le soir, sur la route, en cette ultime soirée du "Summer of Rebels".



Soirée présentée par
Philippe Manœuvre

En partenariat avec



© FREDERIC MARROT



© METRO GOLDWYN MAYER STUDIOS



© STUDIOCANAL



20.40 | CINÉMA

THELMA ET LOUISE

La force et l'amitié de deux femmes en cavale : un road movie signé Ridley Scott, porté par l'interprétation hors pair de Susan Sarandon et Geena Davis.

Louise, une serveuse à poigne, convainc sa copine Thelma, une jeune femme dominée par son macho de mari, de partir en week-end. Sur la route, les deux femmes font halte dans un bar. Thelma danse avec un homme qui essaie ensuite de la violer sur le parking. Louise sauve son amie en abattant l'agresseur. Persuadées que la police ne les croira jamais, les deux femmes entament une cavale haletante à travers le sud des États-Unis...

■ Oscar du meilleur scénario 1991

Film de Ridley Scott (États-Unis, 1991, 2h04mn, VM) - Scénario : Callie Khouri - Avec : Geena Davis (Thelma), Susan Sarandon (Louise), Harvey Keitel (Hal), Michael Madsen (Jimmy), Christopher McDonald (Darryl), Stephen Tobolowsky (Max), Brad Pitt (J. D.), Timothy Carhart (Harlan) - Image : Adrian Biddle - Musique : Hans Zimmer - Production : Ridley Scott, Mimi Polk - (R. du 10/10/2004)

22.50 | CINÉMA

TUEURS NÉS

Un couple de tueurs en série met l'Amérique en émoi. Signée Oliver Stone, une plongée hallucinée et sanglante dans un monde devenu fou.

Entre Mallory et Mickey Knox, l'amour car-bure au meurtre. Ils ont besoin de tuer, gratuitement, sauvagement, pour jouir de l'existence. Peut-être l'enfance martyrisée de la jeune femme fournit-elle une explication. Mais eux se passent de raisons et de psychologie. Exaltée par une télévision en délire, leur cavale sanglante fait d'eux des stars. Et quand la police les arrête, flics et magistrats sont galvanisés à l'idée de rencontrer ces vedettes du carnage.

■ Grand Prix du Jury, Venise 1994
> extrait vidéo sur artemagazine.fr

(Natural born killers) Film d'Oliver Stone (États-Unis, 1994, 1h54mn, VM) - Scénario : David Veloz, Richard Rutowski, Oliver Stone - Avec : Juliette Lewis (Mallory Knox), Woody Harrelson (Mickey Knox), Tommy Lee Jones (Dwight McClusky), Robert Downey Jr. (Wayne Gale) - Image : Robert Richardson - Montage : Hank Corwin, Brian Berdan - Musique : Brent Lewis - Production : Ixtlan Corporation, New Regency, J.D. Productions

0.45

WILLIAM S. BURROUGHS : A MAN WITHIN

Ce documentaire plonge dans la vie chaotique d'une figure de la Beat Generation, écrivain majeur dont la drogue et le sexe furent les meilleures muses.

Aux États-Unis, William S. Burroughs est considéré comme l'un des plus grands auteurs du XX^e siècle. Inventeur d'une nouvelle forme de littérature, il est célèbre pour sa vie de débauche et ses romans mêlant drogue, homosexualité et hallucination. Chef de file de la Beat Generation avec Jack Kerouac et Allen Ginsberg, il a multiplié les œuvres obscènes et dérangeantes (de *Junky* au *Festin nu*), reflète d'une vie mouvementée. Cet homme "pas facile à aimer" comme le décrit l'un de ses proches, coupable du meurtre de sa femme et de négligences vis-à-vis de son fils, était sans conteste un artiste américain majeur dont le documentaire de Yony Leyser souligne les ambivalences.

Documentaire de Yony Leyser (États-Unis, 2010, 1h27mn) - Production : BulletProof Film, Inc.

JOURNÉE

5.00 R
WELCOME IN GREECE
MR. MARSHALL

6.00 HD M
DÉCOUVRIR UN OPÉRA
La mouche

7.00 M
KARBOLAGE
Magazine

7.15 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Dunkerque au Havre
Série documentaire

8.00 M
TOUS LES HABITS DU MONDE
Île Maurice
Série documentaire

8.25 HD
X:ENIUS
Que faire contre la dyscalculie ?
Magazine
Multidiffusion le 4 septembre à 13.00

8.55 M
POTOSÍ
Tourisme dans la mine
Documentaire

9.45 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Saint-Christoly-Médoc à Hendaye
Série documentaire

10.30 HD M
ARTS DU MYTHE
Xipe Totec du Mexique
Série documentaire

10.55 HD M
OPEN OPERA
La première
Série documentaire

12.30 M
LA PAIRE DE CHAUSSURES
Court métrage

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 M
X:ENIUS
Gaspillage alimentaire : pourquoi nos poubelles regorgent d'aliments
Magazine

13.25 M
LES PLAGES DES SIXTIÈS
Copacabana
Série documentaire

14.10 M
AUX FRONTIÈRES DU TEMPS
Documentaire

14.55 HD M
CINÉMA
APRÈS LUI
Film de Gaël Morel
(2006, 1h28mn)
Camille ne se remet pas de la mort de son fils et tente à tout prix de se rapprocher du meilleur ami de celui-ci.



© PHILIPPE CLAUASSE

16.30 M
X:ENIUS
Le champignon : du visible à l'invisible
Magazine

17.00 HD M
LE MYSTÈRE DES CERCLES DE FÉES
Documentaire

17.45 HD
ÉQUATEUR
Un échange plein d'espoir
Documentaire de Christel Fomm (2012, 43mn)
En Équateur, des organisations locales et internationales luttent contre la déforestation.
Multidiffusion le 10 septembre à 8.55



© CHRISTEL FOMM/GRUPPE 5

18.30 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
En Camargue
Série documentaire
Multidiffusion le 8 septembre à 17.40

SOIRÉE

19.00 HD
ARTE DÉCOUVERTE
LES ALPES VUES DU CIEL
Des Karawanken à Graz
Série documentaire
Multidiffusion le 8 septembre à 10.45

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
L'héritage ingrat
Multidiffusion le 14 septembre à 12.40

20.50 HD
CINÉMA
LE MYSTÈRE SILKWOOD
Film
Multidiffusion le 7 septembre à 14.25

22.55
SÉRIE
THE SPIRAL (1)
(VF)
Multidiffusion le 4 octobre à 0.40

23.45 HD
CINÉMA
TRIANGLE
Film de Tsui Hark, Ringo Lam et Johnnie To (2007, 1h29mn, VM)
Un film d'action réalisé à la manière d'un cadavre exquis, par trois maîtres du cinéma hongkongais.



© ARTOREFFITO

1.15 HD R
LA LUCARNE
HEINZ ET FRED
Documentaire

2.45 HD M
TUEURS NÉS
Film



18.30 DÉTOUR(S) DE MOB EN CAMARGUE

Dans le sillage d'un poète du quotidien, amateur de rencontres et d'insolite, un road movie en Mob à travers la France et l'Allemagne. Du lundi au vendredi à 18.30.

Réalisateur et auteur (*My beautiful mobylette*, éditions Ouest France), François Skyvington a été aussi globe-trotter, coursier, forain, brocanteur ou barman. Baroudeur amoureux de rencontres et d'histoires, il parcourt la France et l'Allemagne au guidon de sa vieille Mob orange d'Arles à Munich en passant par Ouessant et Berlin. Un road movie généreux et poétique hors des sentiers battus.

Loin du folklore, François explore aujourd'hui la Camargue, avec, pour guides, manadiers, gardians et éleveurs de chevaux, qui lui ouvrent les portes de leur culture. Il troque sa Mob contre un cheval de gardian et part à la rencontre du roi taureau...

Lire aussi page 9

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Jean-Luc Gigoïn - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE LES ALPES VUES DU CIEL DES KARAWANKEN À GRAZ



© VIDÉOM/VICTORIA GRITTSCHNEIER

Une échappée belle parmi les cimes et les habitants de la chaîne de montagnes la plus longue et la plus haute d'Europe.

De ses innombrables voyages au-dessus des Alpes, le pilote et photographe slovène Matevz Lenarcic a tiré 100 000 photos aériennes, tandis qu'à Radenthein, Hans-Jörg Aschbacher perpétue la tradition du bain paysan. À Ferlach, Pamela Mozetic, elle, s'initie à un art remontant au XVI^e siècle, l'armurerie.

Série documentaire (Allemagne/France, 2012, 10x43mn)
Réalisation : Klaus Steindl

- 2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2 audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- 47 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion



© CAROLIE BELLACHE

20.05
28 MINUTES

Élisabeth Quin revient avec une nouvelle formule : un tête-à-tête, des rubriques inédites et de nouveaux chroniqueurs.

Dans une société mondialisée, hyperconnectée et en pleine mutation, *28 minutes* est la promesse d'un décryptage quotidien et d'un regard différent posé sur l'actualité. L'émission s'enrichit d'un tête-à-tête entre Élisabeth Quin et son invité, suivi d'un débat auquel participent chaque jour Renaud Dély (*Le nouvel observateur*), Juan Gomez (RFI) et une "Miss Twitter". Par ailleurs, de nouvelles rubriques ponctuent l'émission : "Intox/désintox" en partenariat avec *Libération*, un journal des sciences, l'actu vue par nos amis européens, une revue du Web par Benjamin Muller... À noter également la participation régulière de dessinateurs.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2012, 40mn) - Coproduction : ARTE France, Adventure Line Productions

Tir ©



20.45
**SILEX AND THE CITY
L'HÉRITAGE INGRAT**

Les aventures d'une famille d'*Homo sapiens* avant-gardistes au Paléolithique. Une série d'animation hilarante.

Adaptation de la BD de Jul (plus de 160 000 exemplaires vendus), *Silex and the city* met en scène les pérégrinations d'une famille d'*Homo sapiens* (les Dotcom) au Paléolithique. Profondément avant-gardistes, ils exercent le métier de publicitaire ou d'enseignant, quand la plupart de leurs congénères en sont toujours au stade du chasseur-cueilleur... Avec un décalage corrosif et provocateur, une vision hilarante de notre monde contemporain regardé depuis l'aube de l'humanité !

Retrouvez *Silex and the city* du lundi au vendredi vers 20.45, à la fin de 28 minutes.

Lire aussi pages 4-5

› extrait vidéo sur artemagazine.fr

Flèchesbook, le réseau social des chasseurs-cueilleurs, existe vraiment ! arte.tv l'a imaginé spécialement, avec la complicité de Jul, pour les fans de *Silex and the city*.

› arte.tv/flechesbook

Série d'animation de Julien Berjeaut, dit "Jul" - Réalisation : Jérémie Hoarau (France, 2012, 40x3mn) - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV

20.50 | CINÉMA LE MYSTÈRE SILKWOOD



Un sombre thriller politique inspiré par des faits réels qui, dès les années 1970, ont illustré les dangers du nucléaire sans contrôle citoyen. Avec Meryl Streep, magnifique.

Divorcée et mère de trois enfants, Karen Silkwood est employée à l'usine Kerr-McGee de traitement nucléaire, dans l'Oklahoma. Membre du comité syndical d'hygiène et de sécurité, elle découvre que les normes ne sont pas respectées, ce qui expose le personnel aux radiations. Parce que la direction de l'usine, mais aussi du syndicat, tentent de la faire taire, elle entame une véritable enquête et finit par réunir des preuves accablantes contre ses supérieurs...

Le mystère Silkwood raconte une histoire vraie, qui a donné lieu à un procès retentissant, quatre ans après la fermeture de l'usine. Chroniquant avec justesse la réalité d'une usine américaine des années 1970, il montre surtout, grâce à la performance extraordinaire de Meryl Streep, la métamorphose d'une salariée en héroïne citoyenne.

■ **Golden Globe 1984 du meilleur second rôle féminin (Cher)**

(*Silkwood*) Film de Mike Nichols (États-Unis, 1983, 2h11mn, VM) - Scénario: Alice Arlen, Nora Ephron Avec: Meryl Streep (Karen Silkwood), Will Patton (Joe), Cher (Dolly Pelliker), Kurt Russell (Drew Stephens), Craig T. Nelson (Winston), Diana Scarwid (Angela), Fred Ward (Morgan), Ron Silver (Paul Stone) - Image: Miroslav Ondricek - Montage: Sam O'Steen - Musique: Georges Delerue - Production: Twentieth Century Fox



22.55 | SÉRIE THE SPIRAL (1)

Un groupe clandestin d'artistes contestataires dérobe six toiles de maître dans six musées d'Europe. Premier épisode d'une série événement qui essaime sur le Net et dans la réalité, diffusée simultanément dans huit pays européens.

Voici des années qu'Arturo, un artiste célèbre, dont le monde ne connaît que la signature en forme de spirale, fait le coup de poing contre l'establishment financier, politique, mais aussi culturel, de l'Europe. Ses happenings spectaculaires, qui dénoncent les dérives du capitalisme contemporain et la complicité des pouvoirs en place, ont coûté des millions aux États, mais il demeure insaisissable. Un enquêteur de choc, Juha Virtanen, vient épauler la jeune Roos Dubois, chef de la section artistique d'EuroPol, et découvre une piste. Elle les mène au Warehouse, une ruche bohème et branchée installée dans un entrepôt de Copenhague. Entouré de six jeunes chevaliers activistes, garçons et filles, Victor Detta, alias Arturo, y prépare son ultime projet : *Art, no money!* veut faire disparaître le même jour six tableaux de maître. D'une valeur inestimable, les toiles convoitées permettent toutes à de puissantes multinationales de bénéficier d'avantages fiscaux...

LE VIRUS DE LA FICTION

À l'image de ses jeunes héros artistes, *The Spiral* joue avec le fictif et le virtuel pour faire émerger une nouvelle réalité. Car ce thriller efficace se prolonge sur le Web par un jeu en ligne dont l'objectif

est de trouver les tableaux dérobés, mais aussi une entrée dans la communauté artistique du Warehouse, afin de créer une œuvre collective, *The spiral* qui sera projetée sur les murs du Parlement européen le 28 septembre. Le virus de la fiction se propage aussi à la vraie vie : avant cette date, en lien avec les six musées concernés par les vols, surviendront des événements imprévus et spectaculaires, annoncés par la marque d'Arturo. Une fascinante spirale à suivre jusqu'au 1^{er} octobre.

► arte.tv/thespiral

Série de Hans Herbots (Belgique/Danemark/Finlande/Norvège/Pays-Bas/Suède/France/Allemagne, 2012, 5x52mn, VF) - Scénario: Ben Zlotucha, Carl Joos, Paul Jan Nelissen - Avec: Johan Leysen (Victor Detta/Arturo), Lien Van de Kelder (Roos Dubois), Tommi Korpela (Juha Virtanen), Tuva Novotny (Sigrid), Teun Luijckx (Max), Paw Henriksen (Jakob), Thomas Ryckewaert (Francis), Victoria Winge (Ella), Elmer Bäck (Oskar), Klaus Bondam (Torben Jensen) - Image: Philippe Kress - Montage: Pieter-Jan Bergmans - Musique: Steve Willaert Coproduction: Caviar Films, VRT, SVT, VARA, NRK, YLE, TV3, ARTE

JOURNÉE

5.00 **HD** **M**
TRACKS

6.00 **M**
CHEFS D'ORCHESTRE DE DEMAIN
Besançon 2009
Concert

6.45 **HD** **R**
DESIGN FAIT MAISON
Judith Milberg
Série documentaire

7.15 **HD** **M**
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Honfleur au Mont-Saint-Michel
Série documentaire

8.00 **M**
TOUS LES HABITS DU MONDE
Dubaï
Série documentaire

8.25 **HD**
X:ENIUS
Têtes de morts : un motif à la mode ?
Magazine
Multidiffusion
le 5 septembre à 13.00

8.50 **HD** **M**
DANS LES BRUMES DE MAJULI
Documentaire

9.45 **HD** **M**
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Banyuls-sur-Mer à la Petite Camargue
Série documentaire

10.30 **R**
NAPLES, VILLE OUVERTE 1943-1948
Documentaire

11.40 **HD** **R**
À LA MAISON
Court métrage

12.05 **HD** **R**
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER DANS LES ALPES
Le Salzkammergut
Série documentaire
Multidiffusion
le 10 septembre à 9.40

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **HD** **M**
X:ENIUS
Que faire contre la dyscalculie ?
Magazine

13.25 **M**
LES PLAGES DES SIXTIES
Malibu
Série documentaire

14.10 **HD** **M**
L'HISTOIRE D'IRÈNE
Documentaire

14.50 **HD** **VOD** **M**
CINÉMA
TO BE OR NOT TO BE
Jeux dangereux
Film d'Ernst Lubitsch (1942, 1h39mn, noir et blanc, VM)
Dans le sillage d'une troupe de comédiens polonais entrés en résistance contre l'occupant, Lubitsch se paie la tête d'Hitler en 1942. L'une des comédies les plus désopilantes de l'histoire du cinéma.

16.30 **M**
X:ENIUS
Gaspillage alimentaire : pourquoi nos poubelles regorgent d'aliments
Magazine

17.00 **M**
NAIROBI LA SAUVAGE
Documentaire

17.45 **HD**
LE RÊVE DE NASSY
Une jeunesse à Kigali
Documentaire
Multidiffusion
le 11 septembre à 8.55

18.30 **HD** **M**
DÉTOUR(S) DE MOB
Autour du pont du Gard
Série documentaire
Multidiffusion
le 9 septembre à 14.20



SOIRÉE

19.00 **HD**
ARTE DÉCOUVERTE
LES ALPES VUES DU CIEL
De Graz à l'Autseeerland
Série documentaire
Multidiffusion
le 8 septembre à 11.30



19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine présenté par Elisabeth Quin (2012, 40mn)

20.45 **HD** **M**
SILEX AND THE CITY
Problèmes de peau
Série d'animation de Julien Berjeaut, dit "Jul"
Réalisation : Jérémie Hoarau (2012, 40x3mn)
Les aventures d'une famille d'*Homo sapiens* avant-gardistes au Paléolithique. Hilarant.
Multidiffusion
le 14 septembre à 12.45

20.50 **HD** **M**
THEMA
GOLDMAN SACHS
La banque qui dirige le monde
Documentaire
Multidiffusion le 19 septembre à 10.25

22.05 **R**
HISTOIRE
LA FACE CACHÉE DU PÉTROLE (1 & 2)
Documentaire

23.55 **HD**
LA CORNE D'AFRIQUE ET LA MALÉDICTION DU PÉTROLE
Documentaire
Multidiffusion le 25 septembre à 10.35

0.50 **M**
YOUROPE
Les Alpes, nouveau parc d'attractions ?
Magazine

1.25 **HD** **M**
THELMA ET LOUISE
Film (VF)



3.30 **M**
REBEL ANTHOLOGY
Le concert impossible
Concert

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

17.45 LE RÊVE DE NASSY UNE JEUNESSE À KIGALI



Chronique de la vie d'une fratrie rwandaise marquée par la mort des parents, assassinés lors du génocide, en 1994.

Nassy a 26 ans et fait des études pour devenir ingénieur. Quand il n'est pas sur les bancs de la fac, le jeune Rwandais travaille dans la musique. Avec ses amis, il écoute du hip-hop américain, mais chante en *kinyarwanda*, accompagné d'instruments traditionnels. Fabiola, sa sœur, vient de trouver une place d'infirmière. Elle est prête à se marier, à condition que son frère, chef de famille depuis la mort des parents en 1994, lors du génocide, soit d'accord. Portrait d'une génération traumatisée par le massacre de ses aînés, qui cherche sa place.

Documentaire d'Ilona Kalmbach et Sabine Jainski (Allemagne, 2012, 43mn)

18.30 DÉTOUR(S) DE MOB AUTOUR DU PONT DU GARD

Un road movie en Mob à travers la France et l'Allemagne. Du lundi au vendredi à 18.30.

Sur sa Mobyette orange, le long de routes bordées de murs en pierre sèche, François explore un paysage unique, forgé par l'eau et la pierre. Du pont du Gard aux gorges du Gardon, il nous révèle des sites exceptionnels, en troquant parfois la Mob contre le canoë ou l'ULM.

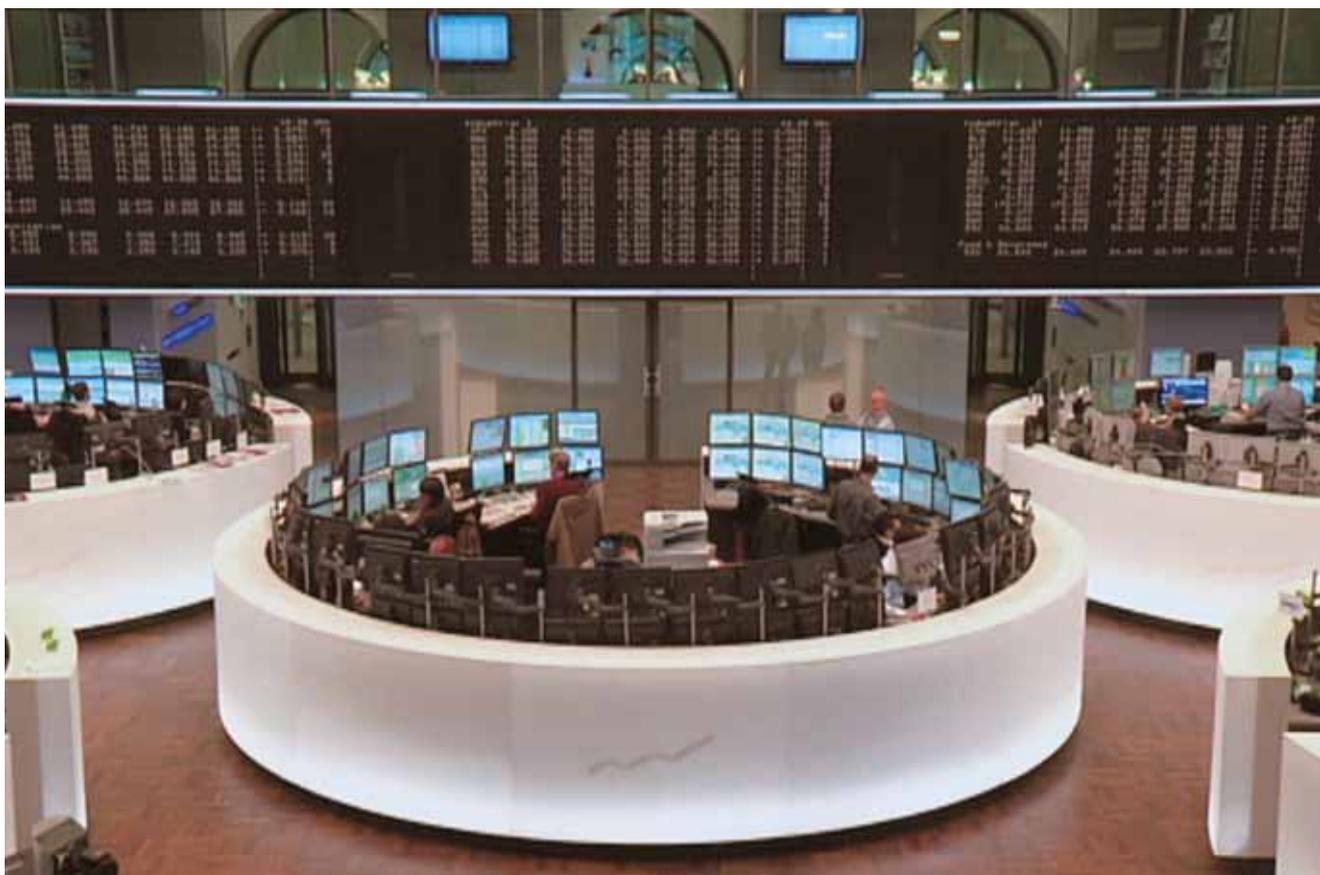
Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Jean-Luc Gigoïn - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE LES ALPES VUES DU CIEL DE GRAZ À L'AUSSEERLAND

Une échappée belle parmi les cimes et les habitants de la chaîne de montagnes la plus longue et la plus haute d'Europe.

À Graz, capitale du Land autrichien de la Styrie, Barbara Rockenbauer entretient les toits, afin de préserver l'architecture particulière de la ville. Non loin de là, Walter Golob traverse en avion les nuages orange et les pulvérise d'iodure d'argent afin qu'il tombe de la pluie et non de la grêle, protégeant ainsi les cultures de la région.

Série documentaire (Allemagne/France, 2012, 10x43mn)
Réalisation : Klaus Steindl



20.50 | THEMA

GOLDMAN SACHS

LA BANQUE QUI DIRIGE LE MONDE

Depuis cinq ans, Goldman Sachs incarne les excès et les dérives de la spéculation financière. Anatomie d'un pouvoir qui ne connaît ni frontières ni limites et menace directement les démocraties.

Plus qu'une banque, Goldman Sachs est un empire invisible riche de 700 milliards d'euros d'actifs, soit deux fois le budget de la France. On l'appelle "la Firme", comme dans les romans d'espionnage des années 1980. Après s'être enrichie pendant la crise des *subprimes* en pariant sur la faillite des ménages américains, elle a été l'un des instigateurs de la crise de l'euro en maquillant les comptes de la Grèce puis en misant contre la monnaie unique. Un empire de l'argent sur lequel le soleil ne se couche jamais, qui a transformé la planète en un vaste casino. Grâce à son réseau d'influence unique au monde, et son armée de 30 000 moines-banquiers, Goldman Sachs a su profiter de la crise pour accroître sa puissance financière, augmenter son emprise sur les gouvernements et bénéficier de l'impunité des justices américaine et européennes.

COMME UN THRILLER

Marc Roche, journaliste au *Monde* et spécialiste de

l'économie (auteur du best-seller *La Banque - Comment Goldman Sachs dirige le monde*) et Jérôme Fritel (grand reporter et rédacteur en chef de l'émission "L'effet papillon" sur Canal+) ont mené l'enquête. Ils ont recolté les témoignages accablants d'anciens salariés de Goldman Sachs (les dirigeants actuels ayant refusé de s'exprimer), de banquiers concurrents, de régulateurs, de leaders politiques, d'économistes et de journalistes spécialisés. Outre la qualité de l'investigation, le montage rythmé et l'esthétique des images rappellent les meilleures séries américaines. Un documentaire à savourer comme un thriller, avec une tension qui ne cesse d'augmenter au fur et à mesure que l'on voit la banque étendre ses tentacules jusqu'aux plus hautes sphères du pouvoir politique européen.

Lire aussi pages 6-7

Documentaire de Jérôme Fritel et Marc Roche (France, 2012, 1h15mn) - Coproduction : ARTE France, Capa TV

› **extrait vidéo**
sur artemagazine.fr

› Sur arte.tv/goldman-sachs, apprenez-en de belles sur "la Firme" à travers des vidéos, un glossaire économique et financier et quantité d'infos sur ses activités et son influence.

22.05 | HISTOIRE

LA FACE CACHÉE DU PÉTROLE (1 & 2)

Une relecture des événements du XX^e siècle à l'aune des enjeux pétroliers. Une passionnante enquête nourrie d'archives et d'entretiens avec les acteurs directs de l'histoire.

© OLIVIER REITTEAN



Des premiers forages de Rockefeller en 1860 à la récente guerre en Irak, le pétrole aura été le véritable moteur de l'histoire tragique du XX^e siècle. Matière première vitale, stratégique, il a été au cœur de tous les calculs politiques. Tant et si bien que l'univers du pétrole est dominé depuis toujours par l'opacité et la désinformation. *La face cachée du pétrole* lève le voile sur des secrets soigneusement cachés et donne des clés pour comprendre les enjeux autour du pétrole, alors qu'une véritable guerre des ressources est engagée.

1. Le partage du monde

Dès ses débuts, l'industrie pétrolière est marquée par la rivalité entre l'Américain Rockefeller et les frères Nobel, installés à Bakou, sur la mer Caspienne. La Première Guerre mondiale est gagnée en grande partie grâce au pétrole acheminé auprès des forces alliées par la Standard Oil of New Jersey, appartenant à John D. Rockefeller. Des livraisons suspendues en 1916, lorsque le magnat américain apprend le partage du Moyen-Orient (dont il convoite le sous-sol) entre Britanniques et Français. Dès 1928, dix-sept ans avant Yalta, les dirigeants des compagnies

pétrolières se partagent le monde sur les bases d'un accord dont les termes resteront cachés jusqu'en 1952...

2. Le temps des manipulations

Le second épisode dissèque ce qui a été soigneusement dissimulé aux opinions publiques. Des témoins directs expliquent notamment comment le choc pétrolier de 1973 ne fut qu'une gigantesque manipulation orchestrée par les compagnies pétrolières qui souhaitaient, en favorisant la hausse des prix du baril, dégager d'importants bénéfices pour favoriser leurs investissements en mer du Nord et en Alaska. Pour la première fois, l'homme au cœur de cette stratégie, Roger Robinson, explique comment l'administration Reagan a utilisé l'arme du pétrole saoudien pour faire chuter les cours mondiaux et provoquer l'effondrement de l'Union soviétique...

Disponible en DVD chez ARTE Éditions
Voir aussi *La corne d'Afrique et la malédiction du pétrole* à 23.55

► [extrait vidéo sur artemagazine.fr](#)

Documentaire de Patrick Barbéris (France, 2010, 2x52mn) - Coauteur : Éric Laurent - Coproduction : ARTE France, Sodaperaga - (R. du 1^{er}/9/2010)

23.55

LA CORNE D'AFRIQUE ET LA MALÉDICTION DU PÉTROLE

Les intérêts des plus grandes puissances mondiales dans une région en proie à la piraterie, où les gisements de pétrole et de gaz excitent les convoitises.

Depuis la découverte d'hydrocarbures dans la Corne de l'Afrique, la région, déjà mise à mal par les conflits "internes" aiguisés par les appétits extérieurs, est devenue plus stratégique encore. Les pays occidentaux n'y règnent plus en maîtres. De nouvelles puissances mondiales, notamment la Chine, entrent dans le jeu, attirées par les ressources disponibles de la région. Sur le pourtour de l'océan Indien, des mouvements politiques d'opposition se réveillent, tandis que les bouleversements politiques dans le monde

© JULIU MONTREALIN



arabe modifient les alliances et les forces en présence. Et la "communauté internationale" vient de reconnaître son échec relatif dans la lutte contre la piraterie qui sévit dans le golfe d'Aden et l'océan Indien. Dans un contexte d'insécurité généralisée, les réalisateurs canadiens Alexandre Trudeau et Jonathan Pedneault ont interrogé politiques et experts internationaux pour comprendre comment la course aux ressources énergétiques a forgé de nouvelles règles du jeu.

Documentaire d'Alexandre Trudeau et Jonathan Pedneault (Allemagne, 2012, 52mn)

JOURNÉE

5.00 **HD** M
COURT-CIRCUIT N° 602
Magazine

6.00 **HD** M
DAVID FRAY
ET VALERY SOKOLOV
À VERBIER
Beethoven :
Sonate n° 6 opus 30 n° 1
Concert

6.45 **HD** R
JUDITH MILBERG
Design fait maison
Série documentaire

7.15 **HD** M
LA FRANCE
PAR LA CÔTE
De Cancale
à l'île d'Ouessant
Série documentaire

8.00 **M**
TOUS LES HABITS
DU MONDE
Brésil
Série documentaire

8.25 **HD**
X:ENIUS
Exploitation de l'or :
quel prix pour la
planète ?
Magazine
Multidiffusion
le 6 septembre à 13.00

8.55 **HD** **M**
HIMALAYA,
LA LUNE BRISÉE
Documentaire

9.45 **HD** M
LA FRANCE
PAR LA CÔTE
Des Saintes-Maries-de-
la-Mer à Toulon
Série documentaire

10.30 R
LES SOLDATS
DU ROCK
Documentaire
Multidiffusion
le 8 septembre à 6.00

11.50 R
MASALA MAMA
Court métrage

12.05 **HD** R
LES AVENTURES
CULINAIRES DE
SARAH WIENER
DANS LES ALPES
La Savoie
Série documentaire
Multidiffusion
le 11 septembre à 9.35

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 **HD** M
X:ENIUS
Têtes de morts :
un motif à la mode ?
Magazine

13.25 M
LES PLAGES
DES SIXTIÉS
Saint-Tropez,
la révolution BB
Série documentaire

14.10 **HD** **M**
LENNON, NYC
Documentaire

16.05 **HD** R
RADIO TAXI
Court métrage

16.25 **HD** M
X:ENIUS
Que faire contre
la dyscalculie ?
Magazine

17.00 **HD** M
LE LAC AUX ÉTOILES
Documentaire

17.45 **HD**
TANZANIE,
L'EAU DE L'ESPOIR
Documentaire de
Thorsten Thor et Ingo
Tabel (2012, 43mn)
Des milliers de
personnes affluent
dans un village
tanzanien
à la rencontre d'un
guérisseur censé faire
des miracles.
Multidiffusion
le 12 septembre à 8.55



18.30 **HD** **M**
DÉTOUR(S) DE MOB
Arles
Série documentaire
Multidiffusion
le 12 septembre à 8.00



SOIRÉE

19.00 **HD**
ARTE DÉCOUVERTE
LES ALPES VUES
DU CIEL
De Salzbourg
au Königssee
Série documentaire
Multidiffusion le 8
septembre à 15.25

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.45 **HD** **M**
SILEX AND THE CITY
Zone d'évolution
prioritaire
Série d'animation de
Julien Berjeaut, dit "Jul"
Réalisation : Jérémie
Hoarau (2012, 40x3mn)
Les aventures d'une
famille d'*Homo sapiens*
avant-gardistes au
Paléolithique. Hilarant.
Multidiffusion
le 21 septembre à 12.40



20.50 **HD** **M** R
CINÉMA
AGUIRRE, LA COLÈRE
DE DIEU
Film
Multidiffusion le 20
septembre à 1.15

22.20 **HD**
RENCONTRES AU
BOUT DU MONDE
Documentaire
Multidiffusion le 20
septembre à 2.50

23.50
CINÉMA
INCIDENT
AU LOCH NESS
Film (VOSTF)
Multidiffusion le 11
septembre à 2.45

1.30 M
BIENVENUE À
CADAVRES-LES-
BAINS
Film

3.30 **HD** M
JIMI HENDRIX
Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

18.30
**DÉTOUR(S) DE MOB
ARLES**

Dans le sillage d'un poète du quotidien, un road movie en mob à travers la France et l'Allemagne. Du lundi au vendredi à 18.30.

Balade artistique autour d'Arles, la plus grande commune de France. Avec le plasticien Thibault Franc, la Compagnie du citron jaune, mais aussi, si on la retrouve, la fameuse Arlésienne ! François Skyvington fait ensuite un détour par les Rencontres photographiques de la ville, puis par les paysages somptueux de la plaine de la Crau.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Jean-Luc Gigoïn - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE
**LES ALPES VUES DU CIEL
DE SALZBOURG AU KÖNIGSSEE**



Une échappée belle parmi les cimes et les habitants de la chaîne de montagnes la plus longue et la plus haute d'Europe.

Cet épisode débute avec les "nettoyeurs de la montagne" de Salzbourg, qui enlèvent les blocs de pierre potentiellement dangereux sur les sommets. Survolant le château d'Anif, puis le Grossglockner, à 3 800 mètres d'altitude, il nous mène au parc national de Berchtesgaden, qui abrite le lac Königssee, profond de 190 mètres, dans lequel se reflètent les sommets des alentours...

Série documentaire (Allemagne, 2012, 10x43mn) - Réalisation : Lisa Eder-Held

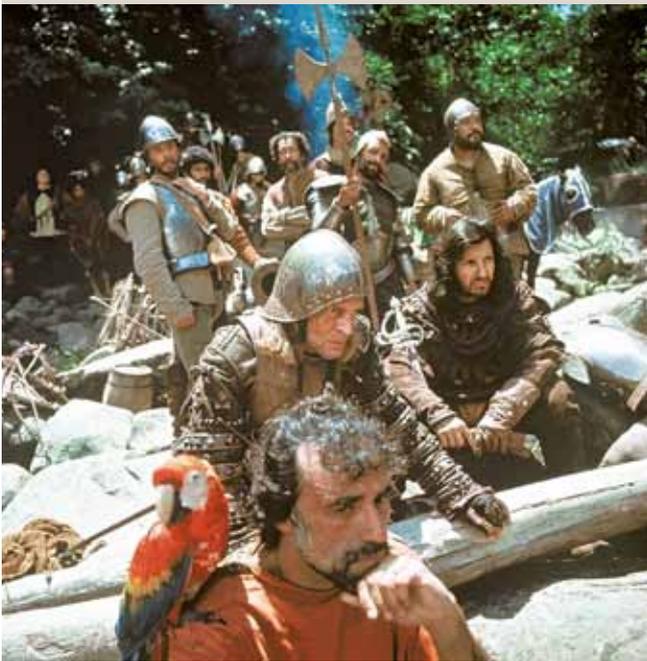
20.05
28 MINUTES

Élisabeth Quin revient avec une nouvelle formule : un tête-à-tête, des rubriques inédites et de nouveaux chroniqueurs.

À la rentrée, l'émission s'enrichit d'un tête-à-tête entre Élisabeth Quin et son invité, suivi d'un débat auquel participent chaque jour Renaud Dély (*Le nouvel observateur*), Juan Gomez (RFI) et une "Miss Twitter". Par ailleurs, de nouvelles rubriques ponctuent l'émission : "Intox/désintox" en partenariat avec *Libération*, un journal des sciences, l'actu vue par nos amis européens, une revue du Web par Benjamin Muller...

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2012, 40mn)
Coproduction : ARTE France, Adventure Line Productions

© WERNER HERZOG FILM, MONDSCHEINER FILM



20.50 | CINÉMA

AGUIRRE, LA COLÈRE DE DIEU

Partis découvrir l'Eldorado, des conquistadores sont décimés par les Indiens, les fièvres et les dangers de la jungle amazonienne. Klaus Kinski, halluciné et génial, dans le premier succès de Werner Herzog.

En 1560, un corps expéditionnaire espagnol quitte les Andes péruviennes pour l'Amazonie. Mais la zone est marécageuse et les fièvres déciment les troupes. Le chef don Pedro de Ursua et son commandant en second, don Lope de Aguirre, s'engagent sur un affluent de l'Amazonie. Les conquistadores sont une quarantaine, répartis sur trois radeaux. Si leur mission officielle est de trouver des vivres et un itinéraire, Aguirre a une autre idée en tête : il veut découvrir le fabuleux pays de l'or, devenir l'égal d'un Cortès et fonder une dynastie...

Lire aussi page 9

(*Aguirre, der Zorn Gottes*) Film de Werner Herzog (Allemagne, 1972, 1h33mn, VF) - Scénario : Werner Herzog - Avec : Klaus Kinski (Aguirre), Helena Rojo (Inès de Atienza), Del Negro (frère Gaspar de Carvajal), Ruy Guerra (don Pedro de Ursua), Peter Berling (don Fernando de Guzman), Cecilia Rivera (Flores de Aguirre), Dany Ades (Perucho) - Image : Thomas Mauch - Musique : Popol Vuh - Production : Werner Herzog Filmproduktion (R. du 10/4/1995)

CYCLE "WERNER HERZOG, CINÉASTE DE LA DÉMESURE"

Quatre films et un documentaire pour fêter les 70 ans, le 5 septembre, du plus explosif des aventuriers cinéastes.

Aguirre, la colère de Dieu, mercredi 5 septembre à 20.50

Rencontres au bout du monde (documentaire), mercredi 5 septembre à 22.20

Incident au Loch Ness, mercredi 5 septembre à 23.50

Nosferatu, fantôme de la nuit, lundi 10 septembre à 20.50

La ballade de Bruno, lundi 10 septembre à 23.20

22.20

RENCONTRES AU BOUT DU MONDE

© MONDISCHNEIDER FILM



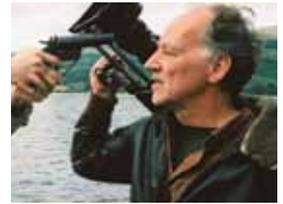
Signée Werner Herzog, une somptueuse plongée documentaire dans l'Antarctique, au contact des hommes et des femmes qui y travaillent.

Dans ce film, Werner Herzog part à la rencontre des hommes et des femmes souvent extravagants qui travaillent en Antarctique, pour nous offrir un regard exceptionnel sur cette partie du monde. Riche de nombreux témoignages, son documentaire s'attache aussi à montrer les richesses de ce désert de glace aux paysages extraordinaires. Des images superbes, surtout lorsque Werner Herzog filme sous l'eau et nous plonge dans un monde inconnu d'une beauté époustouflante. Ce film émouvant, d'une grande poésie, accompagné d'une musique aux accents graves, a été nommé en 2009 pour l'Oscar du meilleur film documentaire.

Documentaire de Werner Herzog (États-Unis, 2007, 1h30mn)

23.50 | CINÉMA

INCIDENT AU LOCH NESS



Le making of tragi-comique d'une calamiteuse escapade cinématographique sur le fameux Loch Ness.

Pour les besoins du film *Enigma of Loch Ness*, le bouillant cinéaste allemand et son producteur et coréalisateur américain Zak Penn partent en Écosse mener une enquête sociologique approfondie sur l'influence du mythe du monstre du Loch Ness sur son environnement immédiat. Accompagnés d'une équipe de cameramen, dont certains tournent un portrait consacré à Werner Herzog, les deux acolytes se mettent en route. Des tensions surgissent rapidement entre Zak, l'homme d'Hollywood, qui passe pour la première fois derrière la caméra, et, Werner, l'aventurier cinéaste aguerri, abonné aux causes désespérées. L'entreprise vire au cauchemar et le tournage est arrêté... Heureusement, grâce aux portraitistes, la faillite de l'entreprise peut être documentée. Avec cette chronique amusante de l'échec, Zak Penn signe un documentaire réussi et une belle chronique d'auto-dérision, interviews des protagonistes à l'appui.

> extrait vidéo sur artemagazine.fr

(*Incident at Loch Ness*) Film de Zak Penn (États-Unis, 2004, 1h30mn, VOSTF) - Scénario : Werner Herzog, Zak Penn - Avec, dans leurs propres rôles : Werner Herzog, Kitana Baker, Gabriel Beristain, Russell Williams, David A. Davidson, Michael Karnow, Robert O'Meara, Zak Penn, Steven Gardner, John Bailey, Crispin Glover, Jeff Goldblum, Lena Herzog - Image : John Bailey - Montage : Abby Schwarzwaldner, Howard E. Smith - Musique : Henning Lohner, Lorne Balfe - Production : Eden Rock Media

MERCREDI 5 SEPTEMBRE

JOURNÉE

5.00 M
JUSTICE À VEGAS
 Une arme à portée de main (1)

6.00 HD M
VLADIMIR JUROWSKI DIRIGE BEETHOVEN

6.45 HD R
JUDITH MILBERG
 Design fait maison

7.15 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
 De Douarnenez à Saint-Nazaire
 Série documentaire

8.00 M
TOUS LES HABITS DU MONDE
 Maroc
 Série documentaire

8.25 HD
X:ENIUS
 Allons-nous bientôt manquer de phosphate ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 7 septembre à 13.00



8.50 M
LE VENT DU DÉSERT
 Documentaire

9.50 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
 De Hyères à Menton
 Série documentaire

10.30 R
TERRES INDIENNES 1973 : siège à Wounded Knee
 Série documentaire

11.50 M
KARBOLAGE
 Magazine

12.05 HD R
LES AVENTURES CULINAIRES DE SARAH WIENER DANS LES ALPES
 Le pays de Berchtesgaden
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 12 septembre à 9.35

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
 Exploitation de l'or : quel prix pour la planète ?
 Magazine

13.25 M
LES PLAGES DES SIXTIES
 Capri
 Série documentaire

14.10 M
LE DERNIER ÉLÉPHANT
 Documentaire

14.55 R
IL ÉTAIT UNE FOIS LA PROHIBITION
 Documentaire

16.30 HD M
X:ENIUS
 Têtes de morts : un motif à la mode ?
 Magazine

16.55 HD M
LA SCHLEI
 Un fjord en Allemagne
 Documentaire

17.45 HD
LES PRINCESSES DU RAJASTHAN
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 13 septembre à 8.50

18.30 HD
DÉTOUR(S) DE MOB
 Cévennes grandeur nature
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 13 septembre à 7.55

18.55 HD
 ARTE DÉCOUVERTE
LES ALPES VUES DU CIEL
 Du Königssee à la vallée de l'Isar
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 8 septembre à 16.10



SOIRÉE

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
 Magazine
 (2012, 40mn)
 Elisabeth Quin revient avec une nouvelle formule : un tête-à-tête, des rubriques inédites et de nouveaux chroniqueurs.



20.45 HD
SILEX AND THE CITY
 Cessez le feu !
 Série d'animation de Julien Berjeaut, dit "Jul"
 Réalisation : Jérémie Hoarau (2012, 40x3mn)
 Les aventures d'une famille d'*Homo sapiens* avant-gardistes au Paléolithique. Hilarant.

20.50
JANE EYRE (1 & 2)
 Minisérie (VM)

22.30 HD
LA GUERRE DES FOURMIS
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 8 septembre à 12.15

23.25
NATALIE OU L'ADIEU AU SILENCE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 9 septembre à 5.00

1.05 R
LA TRAUQUE

2.55 HD
LE ROI DE L'ÉVASION
 Film

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- #7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

17.45 LES PRINCESSES DU RAJASTHAN

© HIRPETER WEINERT



Portrait des femmes Bishnoï, au cœur du désert indien du Thar.

Le Rajasthan abrite l'une des régions les plus arides de la planète : le désert du Thar. Les Bishnoï, un peuple soucieux de son environnement, y vivent dans des conditions sommaires, sans eau courante et avec, au mieux, quelques heures d'électricité par jour. L'élégance naturelle des femmes et leur costume traditionnel coloré leur ont valu le surnom de "princesses du Rajasthan". Elles gèrent tout, ou presque : travaux quotidiens, éducation des enfants, construction des maisons, repas...

Documentaire de Peter Weinert (Allemagne, 2012, 43mn)

18.30 DÉTOUR(S) DE MOB CÉVENNES GRANDEUR NATURE

Dans le sillage d'un poète du quotidien, un road movie en mob à travers la France et l'Allemagne. Du lundi au vendredi à 18.30.

Le parc national des Cévennes est un site protégé. L'équilibre entre l'homme et la nature est entretenu depuis des siècles par des générations de Cévenols. Au guidon de sa mob, François démarre du mont Aigoual. Cette station météo abrite d'irréductibles amoureux des orages, de la pluie et des tempêtes...

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Laurent Sbasnik - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

18.55 | ARTE DÉCOUVERTE LES ALPES VUES DU CIEL DU KÖNIGSSEE À LA VALLÉE DE L'ISAR

Une échappée belle sur les sommets alpins, à la rencontre de leurs habitants.

La randonneuse Ines Papert escalade les glaciers. Les touristes, eux, préfèrent prendre le Predigtstuhlbahn, le plus vieux téléphérique du monde. Andreas Neumayer extrait le sel dans les sous-sols de Berchtesgaden. Franz Obermayer, garde forestier, s'attache à reboiser les forêts bavaroises. Dans le cours supérieur de l'Isar, Andreas Pfirnstinger s'adonne à sa passion : la pêche à la mouche...

Série documentaire (Allemagne, 2012, 10x43mn) - Réalisation : Lisa Eder-Held



20.50 | SÉRIE JANE EYRE (1 & 2)

Une adaptation fidèle, captivante et sensuelle du chef-d'œuvre de Charlotte Brontë, porté par un magnifique duo d'acteurs. Jusqu'à vendredi.

Devenue orpheline très jeune, sans la moindre fortune, la petite Jane Eyre est élevée par une parente aisée, la tante Reed, dans le nord-est de l'Angleterre. Souffre-douleur de ses cousins, maltraitée par leur mère, l'enfant solitaire et rebelle est envoyée à Lockwood, un pensionnat pour jeunes filles pauvres. Durant ces sévères années d'apprentissage, qui font d'elle une jeune fille accomplie, elle affronte la mort de son unique amie et noie sa tristesse dans le dessin. À 19 ans, elle part travailler dans une vaste demeure isolée, Thornfield Hall, comme gouvernante auprès de la pupille d'un riche original, Edward Rochester, lui-même se trouvant à l'étranger. Tous deux se retrouvent face à face pour la première fois sur la lande, un soir d'orage...

FIDÉLITÉ

Dans *Jane Eyre*, Charlotte Brontë peint à la fois un très beau portrait de femme et l'histoire d'un amour dévastateur entre deux êtres que tout oppose à part leur commune marginalité. Dans cette adaptation fidèle et inspirée, réalisée en 2006, six ans avant celle qui vient de sortir en

salles, Susanna White restitue toute la force de leur passion contrariée, grâce au jeu subtil de ses deux interprètes principaux et à sa reconstitution minutieuse de la société anglaise du XIX^e siècle. Ruth Wilson interprète avec intensité et retenue l'évolution émotionnelle de l'héroïne, dont le caractère droit et généreux, forgé par les épreuves, s'affirme à mesure que son amour grandit. Face à elle, Toby Stephens compose un Rochester contradictoire, impétueux et fragile. Décors, costumes, musique, chaque détail, irréprochable, fait revivre le romantisme délicat et la finesse d'observation du livre. Une réussite.

Lire aussi page 9
> extrait vidéo sur artemagazine.fr

Minisérie en quatre épisodes de Susanna White (Royaume-Uni, 2006, 4x50mn, VM) - Scénario : Sandy Welch, d'après le roman de Charlotte Brontë
 Avec : Ruth Wilson (Jane Eyre), Toby Stephens (Edward Rochester), Francesca Annis (Lady Ingram), Dan Amour (Shepherd), Alisa Arnah (Georgiana Reed), Georgie Henley (Jane Eyre enfant) - Montage : Jason Krasucki - Musique : Robert Lane - Production : BBC, WGBH



22.30 | SCIENCE LA GUERRE DES FOURMIS

Sur les côtes européennes de la Méditerranée vit une gigantesque colonie de fourmis, dont les scientifiques cherchent à limiter l'inquiétante expansion... En vain.

Quel pouvoir peut exercer une minuscule bestiole de deux millimètres ? De toutes petites fourmis originaires d'Argentine ont commencé à coloniser à grande échelle les rives européennes de la Méditerranée. Cette communauté s'est déployée sur près de 6 000 kilomètres du nord de l'Italie au Portugal, en passant par la France et l'Espagne. Des milliards d'ouvrières forment ainsi une structure organique géante qui n'a pas son pareil à l'échelle de la planète. Des chercheurs étudient leurs stratégies prédatrices au détriment des espèces de fourmis locales et leur capacité à modifier les écosystèmes. Est-il possible d'enrayer leur progression vers le nord ? Un passionnant (et angoissant) documentaire sur un microcosme impitoyable et long-temps ignoré.

Documentaire de Stefan Geier (Allemagne, 2011, 52mn)

23.25 | SOCIÉTÉ NATALIE OU L'ADIEU AU SILENCE

Natalie, sourde de naissance, décide de subir une opération pour sortir du silence.

Malentendante, Natalie, 31 ans, a décidé de se faire implanter une prothèse auditive. Selon les médecins, une telle opération devrait lui permettre d'avoir l'audition d'un nouveau-né. Un moment à la fois attendu et redouté par la jeune femme. À quoi vont ressembler les sons qu'elle entendra ? Un long processus d'apprentissage est à venir, parfois douloureux. La réalisatrice Simone Jung a suivi la jeune femme dans son combat, lui donnant l'occasion de revenir sur son passé et sur la manière dont elle et ses proches appréhendent la surdité. Un documentaire surprenant, qui incite à réfléchir à ce qui d'ordinaire attire peu notre attention : la perception des sons, d'une grande complexité.

Documentaire de Simone Jung (Allemagne, 2012, 1h29mn)



JOURNÉE

5.00 M
JUSTICE À VEGAS
 Une arme à portée de main (2)
 Série documentaire

6.00 HD R
CONCERT HAENDEL À HALLE
 Concert
 Multidiffusion
 le 13 septembre à 6.00

6.45 HD R
JUDITH MILBERG
 Design fait maison
 Série documentaire

7.15 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
 De l'île de Noirmoutier à Talmont-sur-Gironde
 Série documentaire

8.00 M
TOUS LES HABITS DU MONDE
 Mongolie
 Série documentaire

8.25 R
X:ENIUS
 Pour ou contre la chasse ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 10 septembre à 13.00

8.50 M
MUEZZIN
 L'appel à la prière
 Documentaire

9.45 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
 Le tour de Corse
 Série documentaire

10.30 HD M
ARTE REPORTAGE
 Magazine

11.20 M
LE BLOGUEUR
 Obésité, de quoi l'État se mêle
 Magazine

11.50 HD M
360°-GÉO
 Jenny, docteur chauve-souris
 Reportage

12.30 R
KRISHNA'S DANCER
 Court métrage

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
 Allons-nous bientôt manquer de phosphate ?
 Magazine

13.25 M
LES PLAGES DES SIXTIÉS
 Daytona Beach
 Série documentaire

14.10 M
KARAMBOLAGE
 Magazine

14.25 HD M
CINÉMA
LE MYSTÈRE SILKWOOD
 Film

16.30 HD M
X:ENIUS
 Exploitation de l'or : quel prix pour la planète ?
 Magazine

17.00 HD M
LES SECRETS DE MARA LA DAUPHINE
 Documentaire

17.45 R
LES DESSOUS DU DANUBE
 Documentaire
 Multidiffusion
 le 14 septembre à 8.55

18.30 HD
DÉTOUR(S) DE MOB CÉVENNES : terres nomades
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 14 septembre à 8.00



18.55 HD
ARTE DÉCOUVERTE
LES ALPES VUES DU CIEL
 De la vallée de l'Isar à la vallée de l'Inn
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 8 septembre à 16.55



SOIRÉE

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
 Magazine (2012, 40mn)
 Elisabeth Quin revient avec une nouvelle formule : un tête-à-tête, des rubriques inédites et de nouveaux chroniqueurs.

20.45 HD
SILEX AND THE CITY
 L'orientation des espèces
 Série d'animation

20.50
SÉRIE
JANE EYRE (3 & 4)
 Minisérie (VM)

22.30 HD
CINÉMA
LES JOURS À VENIR
 Film
 Multidiffusion
 le 27 septembre à 0.40

0.30 HD
COURT-CIRCUIT N° 603
 Magazine

1.25 HD
R VAL D'OR
 Moyen métrage
 Multidiffusion le 27 septembre à 5.00



2.30 HD
TRACKS
 Magazine

3.25 HD M
PINK FLOYD - BEHIND THE WALL
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

18.30
DÉTOUR(S) DE MOB CÉVENNES : TERRES NOMADES

Un road movie en mob à travers la France et l'Allemagne dans le sillage d'un poète du quotidien, du lundi au vendredi à 18.30.

Sur les pas de Stevenson, immortalisés dans son *Voyage avec un âne dans les Cévennes*, François Skyvington parcourt les chemins à la recherche de l'âme nomade cévenole. Ce périple le mène auprès d'un berger en transhumance, d'un boucher et d'un marionnettiste, puis sur le GR20, juché sur une ânesse, avant de survoler le massif en montgolfière.

Série documentaire présentée par François Skyvington (France, 2012, 40x26mn) - Réalisation : Laurent Sbasnik - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie

18.55 | ARTE DÉCOUVERTE
LES ALPES VUES DU CIEL DE LA VALLÉE DE L'ISAR À LA VALLÉE DE L'INN

Destination : les Alpes du Tyrol où vivent Martin Eigntler et ses vingt-quatre huskies. L'hiver, il conduit son traîneau sur les pistes du monde entier, défendant son titre de champion d'Europe. Dans le parc national des Hohe Tauern, le géologue Martin Geilhhausen étudie les lacs glaciaires. Avec le changement climatique, la fonte des glaciers s'accélère...

Série documentaire (Allemagne, 2012, 10x43mn) - Réalisation : Christian Schildowski

20.45
SILEX AND THE CITY L'ORIENTATION DES ESPÈCES



Les aventures d'une famille d'*Homo sapiens* avant-gardistes au Paléolithique. Hilarant.

Adaptation de la BD de Jul (plus de 160 000 exemplaires vendus), *Silex and the city* met en scène les pérégrinations d'une famille d'*Homo sapiens* (les Dotcom) au Paléolithique. Profondément avant-gardistes, ils exercent le métier de publicitaire ou d'enseignant, quand la plupart de leurs congénères en sont toujours au stade du chasseur-cueilleur...

Retrouvez *Silex and the city* du lundi au vendredi vers 20.45, à la fin de 28 minutes.

Lire aussi pages 4-5

Série d'animation de Julien Berjeaut, dit "Jul" - Réalisation : Jérémie Hoarau (France, 2012, 40x3mn) - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV



20.45 | SÉRIE JANE EYRE (3 & 4)

Une adaptation fidèle, captivante et sensuelle du chef-d'œuvre de Charlotte Brontë, porté par un magnifique duo d'acteurs. Suite et fin.

Épisode 3

Sur son lit de mort, Mrs Reed révèle à Jane l'existence d'un oncle bienveillant. La jeune fille pardonne à sa tante d'avoir gardé pour elle cette information cruciale pendant tant d'années et s'en retourne à Thornfield. En route, elle entend dire qu'Edward Rochester est sur le point d'épouser Blanche Ingram. Taquinée par Rochester, Jane ne peut garder pour elle ses sentiments. Mais à sa grande surprise, c'est elle que Rochester demande en mariage...

Épisode 4

Seule et sans argent, Jane est recueillie à demi-consciente par un prêtre, St. John Rivers. Quand elle retrouve des forces, elle ne se souvient de rien. St. John Rivers finit par découvrir son identité et lui apprend que son oncle lui a légué de l'argent. Il la demande à son tour en mariage mais Jane, après avoir hésité, refuse. Il lui faut revenir à Thornfield et retrouver Rochester...

Minisérie en quatre épisodes de Susanna White (Royaume-Uni, 2006, 4x50mn, VM) - Scénario : Sandy Welch, d'après le roman de Charlotte Brontë - Avec : Ruth Wilson (Jane Eyre), Toby Stephens (Edward Rochester), Francesca Annis (Lady Ingram), Dan Amour (Shepherd), Alisa Arnah (Georgiana Reed), Georgie Henley (Jane Eyre enfant), Andrew Buchan (St. John Rivers)
Montage : Jason Krasucki - Musique : Robert Lane - Production : BBC, WGBH

22.30 | CINÉMA LES JOURS À VENIR



Dans un Berlin futuriste, une fratrie se débat entre ses problèmes personnels et un monde en crise. Avec Daniel Brühl (Good Bye, Lenin !) et Susanne Lothar, disparue récemment.

Berlin, 2020. La ville est confrontée à la pénurie de matières premières et à un afflux massif de réfugiés africains en Europe, qu'on tente d'arrêter en construisant des murs d'acier dans les Alpes... C'est dans ce futur, pas si invraisemblable, qu'évoluent deux sœurs, Laura et Cecilia Kuper. Cette dernière est entraînée par son copain, Konstantin, dans les spirales d'une résistance presque terroriste. Le petit frère, Philip, souffre de la crise conjugale de ses parents et des brimades de ses camarades de classe. Laura tombe amoureuse de Hans, un juriste timide, qui lui fait un enfant. Le couple décide de le garder, malgré la crise que traverse le monde...

(Die kommenden Tage) Film de Lars Kraume (Allemagne/Autriche, 2010, 2h01mn, VOSTF) - Scénario : Lars Kraume - Avec : Daniel Brühl (Hans Krämer), Johanna Wokalek (Cecilia Kuper), Bernadette Heerwagen (Laura Kuper), August Diehl (Konstantin Richter), Susanne Lothar (Martha Kuper), Ernst Stötzner (Walter Kuper), Vincent Redetzki (Philip Kuper), Mehdi Nebbou (Vincent), Jürgen Vogel (Melzer), Teresa Harder (Eva) - Musique : Christoph M. Kaiser, Julian Maas
Montage : Barbara Gies
Coproduction : Universal Pictures International, Badlands Film Production, Dream Team Filmproduction, WDR, ARD Degeto, ARTE

0.30 COURT- CIRCUIT N° 603

Nolya

Deux hommes fréquentent le même bar et tombent sous le charme d'une jeune fille qu'ils aperçoivent par la fenêtre...

Court métrage de Murat Cem Öztüfekçi (Turquie/France, 2011, 26mn, VOSTF)

Le financement participatif

Appelé aussi *crowdfunding*, il permet de réunir des montants modestes en complément d'autres subventions, et peut s'avérer précieux pour monter le budget d'un court métrage.



Agnieszka

Alors qu'elle joue à un jeu innocent, la petite Agnieszka assiste à une rupture familiale qui la pousse peu à peu à se renfermer sur elle-même.

Court métrage d'animation d'Isabella Bartosik-Burkhardt (France, 2011, 9mn, VOSTF)

Going Underground

Depuis 2002, le festival Going Underground diffuse des films très courts (1mn30 maxi) dans les rames du métro berlinois. Une chance pour le court métrage ?

Magazine du court métrage (Allemagne, 2012, 52mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédactrices

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Manon Dampierre (70 58)
m-dampierre@arteFrance.fr
(en remplacement de
Barbara Levendangeur)

Maquette

Nicolas Jan (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Charlotte Marti
Amanda Postel

Collaboration

Jacqueline Letteron
Pascal Mouneyres
Kristel le Pollotec
Aurélien Rupert
Laure Naimski

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture: © JUL

Directrice de la publication:

Véronique Cayla
Exemplaire n° 36
jeudi 9 août 2012
Impression: Imprimerie
de Champagne

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Nathalie Mitta (70 35)
n-mitta@arteFrance.fr



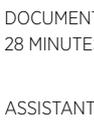
RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)



CULTURE
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

**HISTOIRE,
GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ**
THEMA MARDI, INVESTIGATION,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@arteFrance.fr

SPECTACLES
ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI



Clémence Fléchart
(70 45)
c-flechard@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Aurélia Capoulun (70 48)
a-capoulun@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE
Agnès Buiche Moreno
(70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



ASSISTANTE Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

INFORMATION

ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE
Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr



MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
ASSISTANTE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉE DE MARKETING
Priscilla Arsonneau (70 88)
p-arsonneau@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Guillou (72 38)
r-guillou@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maud Lanaud (70 86)
m-lanaud@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2396

COMMUNICATION
Marianne De Muylder

Collection « Enfants » de Arte Éditions
 Deux nouveaux DVD le 27 août

Des aventures pleines d'imagination
 et de poésie. Un hommage à
 l'intelligence des enfants

Le Monde

La boîte à malice

Quand on ouvre cette boîte à malice,
 on y trouve des oiseaux espions,
 un petit chien et des amis musiciens
 ou encore un crocodile hirsute qui
 a mal aux dents. Autant de héros
 drôles, fantasques et poétiques qui
 séduiront petits et grands.



+ UN
 CAHIER PLEIN
 D'ACTIVITÉS

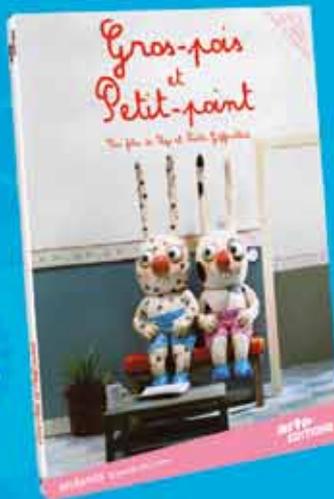


Gros-pois et Petit-point

Le premier est couvert de pois, tandis
 que l'autre est parsemé de points
 mais vous n'êtes pas au bout de
 vos surprises.

Trois courts métrages à croquer.
 Les loupiots vont adorer.

Studio



DVD
 À PARTIR
 DE
 2 ANS

Retrouvez une sélection de
 la collection « Enfants » de
 ARTE ÉDITIONS au salon du livre et
 de la presse jeunesse à Montreuil du
 28 novembre au 3 décembre 2012

www.slpj.fr



Colifrets Noël - Novembre 2012

En vente partout et sur www.arteboutique.com





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LA JOIE DE VIVRE

Jeune orpheline, héritière d'une petite fortune, Pauline va sacrifier ses biens et sa propre félicité pour faire le bonheur de ceux qu'elle aime, en particulier celui de Lazare, son cousin bien-aimé. Une adaptation touchante d'un roman de Zola, emmenée par deux jeunes et fringants comédiens : Anaïs Demoustier et Swann Arlaud.

Vendredi 14 septembre à 20.50